GOBERNADOR REFUNJOL A HACI UN BISHITA NA CAS DI ARUBA





DEN HAAG – Gobernador di Aruba sr. Fredis Refunjol a haci un bishita di cortesia na Cas di Aruba. Gobernador Refunjol tabata den compania di Director di Gabinete di Gobernador sr. P.T. Benschop y su adjudante Capitan G. Lighart. Na Cas di Aruba el a keda ricibi pa Minister Plenipotenciario, sr. Edwin Abath. Despues di un encuentro entre Gobernador y Minister Planipotenciario, tabatin un momento cu Gobernador a topa cu personal di Cas di Aruba.

Diasabra 21 di November 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com

awemainta.com

HOBEN DI 14 AÑA TA FAYECE MISTERIOSAMENTE

TRAHADORNAN DI HOSPITAL TA CLA PA BAY DEN ACCION

JOE LAVEIST SPORT PARK LO WORDO DRECHA

ELIMINACION DI 1.5% DI BBO A CUMINSA CANA SU CAMINDA

MINISTER MIKE DE MEZA A INAUGURA SUBSTACION REMODELA DI N.V. ELMAR NA PAARDENBAAISTRAAT



N.V. ELMAR orguyosamente a anuncia cu e proyecto den su substation na Paardenbaaistraat, unda mester a reemplasa e instalacion di 12.000 volt bieu cu a keda distrui pa candela, a keda finalisá den luna di september ultimo manera tabata planeá. Ayera tardi, esaki a ser inaugura pa Minister di Utilidad, Mike de Meza.

GOBERNADOR INTERINO TROMP-YARZAGARAY TA DEVELA MONUMENTO PA E MUCHA DESCONOCI



E Monumento pa e Mucha Desconoci tey pa nos realisa constantemente cu muchanan mester ta na prome lugar. Tur hende tabata di acuerdo cu esaki, durante develo oficial di e Monumento pa e Mucha Desconoci. Comité Roos Aruba, un comision di mayor di muchanan cu a fayece y representantenan di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal y Fundacion Respeta Mi, a scohe dia 20 di november, Dia Internacional di Derecho di Mucha, pa haci e develo oficial di e monumento den Parke Curason Jaburibari.

Na Seroe Pita ayera nochi

Hoben di 14 aña ta fayece misteriosamente

FAMIA a keda sorprendi, ora cu nan yiu a sak den otro y a fayece casi al instante, sin por a yuda pa re-anim'e. Kico a pasa e hoben aki, no ta conoci, y sigur autopsia lo mester bay determina esaki.
Si t'asina cu e mucha muher aki, Julissa Lacle, a bisa di tabatin sinti masha dolor di cabez. Algo cu e ta bin ta sufri di dje for di basta aña caba.

Famianan a pidi ambulance, pero tambe polis, pa acudi n'e cas na Seroe Pita 54-D, unda personal di ambulance no por a haci nada y a recomenda pa yama dokter, unda dr. Moengra a constata morto, mientras cu polis a notifica Fiscal na turno, kende a ordena pa confisca e curpa pa mas investigacion.
No ta prome hoben cu ta fayece na un edad asina hoben. Mayoria casa ultimamente ta problema cu curazon. Pregunta ta, ningun di nan famia no sa cu nan yiu a nace cu problema di curazon?
Den e caso aki, Julissa Lacle, kende a nace na Aruba, dia 4 di Juni 1995 (14 aña), cu segun informacion di su famianan, for di chiquito tabata sufri di masha dolor di cabez. E sospecho ta cu causa di su morto ta un hersenbloeding, pero autopsia lo tin cu determina esaki.
Julissa Lacle, ta nieta di e conocido ex politico y ex Director di Asunto Social, Clyde Lacle.
Nos palabranan di condolencia na famia di e difunto y forza den e dianan dificil aki.

Un otro promesa di campaña ta wordo cumpli

Joe Laveist Sport Park lo wordo drecha



MINISTER di Finansa, Mike de Meza den conferencia di prensa a informa cu el a reuni cu Ministernan di Deporte, Cultura y di Turismo caminda a papia riba drechamento di Joe Laveist, cu ta un otro promesa haci den campaña manera esun di eliminacion di 1.5% di BBO entrante 1 di januari 2010 y cu ya caba ta den proceso.
Den e Landsverordening cu ta bay Parlamento dentro di algun dia cu ta esun di ter dekking di liquiditeitstekorten a pone den dje cu ta bay haci un subsidio na ASU pa drecha Joe Laveist Sport Park mas rapido cu ta posibel pa deporte, pa actividadnan di Carnaval entre otro. Esaki ta e promer fase cu ta rond di 300 mil florin.
Pa loke ta trata e di dos y di tres fase Ministernan de Meza y Visser lo bay sinta elabora riba dje y tambe crea e fondonan necesario for di Gobierno y for di Fundacion Lotto pa Deporte pa pone mas capital disponibel pa drecha Joe Laveist totalmente.
Continuando Minister de Meza a bisa cu mester baha gastonan di Lotto pa Deporte cu por a mira ultimo temponan tumando lugar, lo bay tin un audit den Lotto pa Deporte y lo bay tin un maneho nobo tambe caminda e parti grandi di e placa di Lotto pa Deporte lo bay wordo destina pa deporte y yuda mantene e facilidadnan deportivo.
Minister de Meza hunto cu su colega Visser ta hibando bon conversacionnan cu ASU pa asina conhuntamente yega na otro pa yega na un plan riba mantencion di edificionan no solamente di ASU, pero tambe tur otro edificio deportivo na Aruba.

No tin placa pa adapta salario, loke a pone cu

Negociacion a pega pa un CAO nobo y trahadornan ta cla pa bay den accion



FOR di algun dia caba, gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta na mesa cu sindicato di empleadonan di Hospital cu ta ABV. Pero manera tabata di spera y e trahadornan tabata sa cu esaki ta bin, gerencia di HOH a laga sa caba cu no tin placa pa duna ningun clase di aumento.
Di otro banda, ABV no ta papia di aumento di salario, pero costo di bida a subi y sikiera ahusta e salarionan cu aumento di costo di bida. Ni p'esaki no tin placa, gerencia di HOH a laga sa.

Esaki a pone e trahadornan rabia formalmente y ta cla pa bay den accion dialuna awor, cuminsa for di 7 or di mainta y lo keda afo te 11 or.

Mientrastanto pa evita esaki, gerencia di HOH a informa Mediador di Gobierno, Julio Quijada Jr. kende a pidi ABV pa no bay den ningun clase di accion y laga e reuni cu e partidonan pa studia ki posibilidad tin pa haya otro, sin mester bay den accion cu por perhudica e pacientenan.

Tur biaha cu tin negociacion di CAO, no por haya otro, sin bay den accion. Biaha pasa, a bay asina leu cu Sindicato ABV a demanda pa laga haci un audit di bukinan di Hospital, pasobra nan no por kere cu tin fondo pa aumento di salario. AZV tambe a para banda di ABV y asina Minister di e tempo ey, Booshi Wever a cay aden y a yega na un compromiso cu ABV y asina e caso a keda soluciona, sin nunca tabatin mucha claridad kico tabata e acuerdo.

Pasobra un audit, de facto nunca a bin. Maske cu Booshi Wever a bisa e tempo aya, cu Hospital tambe mester cuminsa corta vet. Pero na unda?
Varios trahador Arubiano a bay cas, pero a trece Hulandes/Europeo nan lugar, cu permiso di Gobierno di e tempo aya.

Eliminacion di 1.5% di BBO a cuminsa cana su caminda

E lo mester wordo trata den Parlamento promer cu 31 di december 2009

AYERA Minister President Mike Eman y Minister di Finansa Mike de Meza a firma e Landsverordening pa baha BBO di 3 pa 1.5% entrante 1 di januari 2010, manera a wordo priminti. E Landsverordening aki mester bay Gobernador awor, despues Raad van Advies, bolbe pa Gobierno pa despues mande Parlamento pa e wordo aproba promer cu 31 di december di e aña aki.

Hunto cu e eliminacion di e promer mitad di BBO, Gabinete Mike Eman I ta trahando riba presupuesto 2010 den cual lo haci tur e austerizacionnan posibel pa por tapa parti di e entradanan cu lo perde cu reduccion di BBO. E suma total cu ta wordo calcula cu lo wordo perdi como entrada di BBO ta 76 miyon.

Di e 76 miyon ey, economistanan ta bisa cu ora pone e suma ey bek den mercado economico, pa motibo di e circulacion di e actividadnan economico, 16 miyon lo bay bek den caha di Gobierno den cualkier otro forma di impuesto. E ora ey e buraco crea cu eliminacion di promer parti di BBO ta 60 miyon. E 60 miyon ey durante e siguiente añanan lo wordo cubri.

Segun Premier Eman, Minister di Infrastructura ta ocupa caba cu e afzegging di huur di diferente edificio y ta wordo calcula cu den 2010 lo por reduci esaki cu 5 miyon y e siguiente aña cu un otr 5 miyon. Es decir, den e promer dos añanan di gobernacion lo reduci e gasto di huurmento di edificio cu 10 miyon.

Pa loke ta e post di goederen en diensten ta haciendo tambe un reduccion di alrededor di 10 pa 15% cu lo duna un austerizacion di entre 20 pa 30 miyon florin cu lo yuda hopi pa tapa e buraconan crea cu kitamento di BBO.



Promer Minister Mike Eman ta mira 3 factor importante den e reduccion y eliminacion di BBO: 1. Reparacion di e poder di compra di henter pueblo caminda tur hende lo bay mira cu poco poco e gastonan coriente cu cada famia ta enfrenta lo wordo reduci.
2. Efecto positivo di e gastonan di operacion pa empresanan.
3. Efecto positivo como estimulo economico.
Premier Eman a indica cu e ta spera cu lo por trata e ley aki pronto den Parlamento hunto cu esun pa ahusta e onderstand y un pakete completo di asistencia social pa esnan di menos recurso y pa tur esnan cu ta cargando e pesonan di BBO y otronan cu a wordo implementa e ultimo añanan.

Relaciona cu accidente na Avenida Watty Vos

Homber ta herida, pero ta su muher el a bisa di tabata na stuur











DIAHUEBS anochi a drenta informacion cu un auto a bolter riba Avenida E.J. "Watty" Vos y cu tin un hende herida. Na yegada di e ambulance n'e sitio, nan a ser informa cu e homber chofer a cana bay zuid cu hopi dolor na su pia. E personal di ambulance a keda warda e patruya policial yega.
Un rato despues e chofer ta aparece anto compaña pa un dama kende e homber ta bisa t'e muher tabata na stuur. E ta bisa cu e auto su tire a rementa, pa cual el a bolter.
Pero e muher tabata cana trankil, dunando impresion cu el a scapa milagrosamente of e no tabata den e auto mes ora di e accidente.
Pa straño cu e por zona, e homber so a ser controla p'e personal di ambulance, ya cu e dama a bisa cu e no tin ningun sla ni ta herida.
Despues cu e personal di ambulance a controla e homber a constata cu e tin sla na su rudia y enkel y e mester bay hospital pa tratamento, pero e no tabata kier a bay cu ambulance.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

E partinan negativo di BBO awor cu su reduccion lo por bira positivo



PROMER Minister Mike Eman durante conferencia di prensa a mustra e diferente formanan di control cu tin of lo bin pa cu e prijsnan di producto, specialmente awor cu lo reduci BBO cu mitad.

Splicando riba esaki el a bisa cu tin diferente aspecto pa medio di cual por controla e prijsnan. E promer ta e mecanismo di competencia. Si un producto na cierto lugar ta 15 florin y otronan ta bende pa 10 florin e ora e chens ta hopi grandi cu pueblo no lo cumpre caminda nan ta bende na 15 florin sino na 10 florin.

Un otro aspecto cu semper a wordo considera como negativo di BBO, awor e lo bira un aspecto positivo. E tres schakelnan cu ta conta pa hopi producto riba BBO cu tabata haci cu e tabata aumenta cada bes den gasto cu 3,3, y 3 awor e lo bira cu lo tin 3 punto di control.

Si e importador no reduci e BBO manera ley ta bisa e wholesaler seguramente lo atende cune y bise cu lo mester tin un reduccion. Mescos ta e caso ora e wholesaler bende cu e supermercado y finalmente di e supermercado pa e consumidor.

E otro punto menciona pa Premier Eman ta cu a palabra den Conseho di Minister hunto cu Minister di Asuntonan Economico cu lo bay purba di extende e cantidad di productonan cu ta cay den e macuto basico di prijs maximo.

N'e momentonan aki tin estudionan ta wordo haci dor di CBS cu ta bay duna un bon indicacion di kico ta e macuto basico cu comunidad ta utiliza diariamente pa consumo pa asina haya sa mihor unda por target e prijsnan maximo pa por tin mas control di Asuntonan Economico riba esakinan.

E factornan ariba menciona ta duna Gabinete Mike Eman I e confianza cu e reduccion di BBO lo bay tin e efecto cu nan kier.

Pero banda di esaki tambe e ta bisa cu si tin un empresa cu lo a dicidi cu e no ta pasa e BBO pa e consumidornan, na final toch na un of otro manera lo wordo refleha den algo positivo, pasobra e empresa ey a haya un tiki mas ganashi, sea e ta haci inversion, renova empresa, tuma un empleado mas, etc,

Asina Promer Minister Eman a bisa cu tur 4 aspecto ta bay tin un efecto positivo pa economia, pa posicion di competencia di Aruba, pa e posicion di gastonan di produccion di empresanan y poder di compra di ciudadanonan.

Exploracion di gas y posibel acuerdonan cu Venezuela lo ta un di temanan cu Premier Eman lo trata cu Minister Hulandes Verhage



MINISTER Presidente, Mike Eman, a indica cu na e momentonan aki na fronteranan di Aruba tin diferente actividadnan di exploracion di gas ta tumando lugar. Un di nan den e plot cu yama Cordon 3 cu ta hustamente riba e frontera di e awa teritorial di Aruba caminda e compania Chevron ta explorando gas. Esaki por ta indicacion di posibilidadnan cu tin den nos mesun awanan.

Leynan internacional ta bisa cu ora tin exploracionnan na frontera di dos pais e ora ey tin diferente cos cu por wordo haci.

Uno ta cu ta acerca e otro banda y ta purba yega na un acuerdo cu si en caso tin gas y si por yega na identificacion di cuanto di e gas ey ta cay den e subsuelo di e otro pais y cuanto di dje den esun di nos, den e caso aki, e ora ta yega na un palabracion di un reparticion. Si en caso ta sinti cu esey no ta posibel, e ora ey tin cu tuma e decision si Aruba mes ta bay cuminsa e proceso di exploracion, pasobra hopi bes e gasbellen no ta corta e gas, e por bay te den e otro su subsuelo y si un otro ta cobando eynan e no ta sacando solamente esun di dje, pero ta tumando e recursonan natural di nos pais den e caso aki y esey ta algo cu no por para pacificamente y mira sosode.

Pesey Premier Eman lo acerca Minister Maxime Verhage cu e apelacion pa Hulanda tuma paso, hunto cu Gobierno di Aruba, na acuerdonan cu Venezuela di con lo atende cu e asunto di exploracion aki.
Tabatin un mision cu a bay Venezuela caba, a papia cu Chevron, pero na e momento ey e asunto tabata hopi preliminario y no tabatin un desaroyo asina leu manera awor, y pesey un follo-up ta hopi necesario y esey ta loke Gabinete Mike Eman I ta bay haci.

Minister Mike de Meza

Negociacionnan cu Valero y Petrochina ta bayendo riba bon caminda



MINISTER Mike de Meza, papiando riba e negoacionnan cu Valero, Petrochina y Gobierno di Aruba, a bisa cu esaki ta canando su caminda. E por a comprонde cu e siman aki entre diaranson y diabierna ehecutivonan di Valero a sinta na mesa cu ehecutivonan di Petrochina pa completa nan acuerdo y esaki lo nifica cu dentro di un tempo cortico Aruba lo sigui sinta na mesa cu Valero y Petrochina. E reunionnan ta bayendo den un bon atmosfera, "e negociacionnan ta bayendo bon, tin algun puntonan cu nos tin cu delibera riba dje ainda pa nos por haya otro. Ohala cu esaki por tuma lugar dentro di e siguiente dos pa tres simannan. Di parti di Gobierno esaki ta un di e prioridadnan mas halto cu tin na e momentonan aki, pa mantene e refineria habri aki na Aruba", Minister de Meza a duna di conoce.El a agrega cu den e conversacionnan cu Petrochina Gobierno a laga sa bon cla cu e trabou den e refineria ta pa Arubianonan, pa nos hendenan local y Petrochina a bisa riba dje cu na ningun momento nan intencion tabata pa bin cu un scala grandi di Chines pa Aruba.Riba e speculacionnan cu a surgi den ultimo dianan cu e refineria lo shutdown definitivo, e Minister a bisa cu te n'e momentonan aki no tin ningun indicacion cu esaki lo t'asina.

Parlamentario Alexander Tromp, fraccion AVP

Hopi ta e ciudadanonan cu a wordo engaña 100% pa Gobierno di MEP!

PARLAMENTARIO pa fraccion di AVP, mr. Alexander Tromp ta haya masha lamentabel mes con hopi di esnan cu a pone nan confianza den promesanan di e ex-ministernan, awe ta haya na mes confronta cu un realidad doloroso y amargo! E parlamentario ta haya con un Gobierno cu a caba di perde un eleccion abrumadoramente por ainda di tin e curashi di engaña esnan cu a pone nan confianza den nan dor di dunan toezeggingnan cu nan lo drenta servicio di Gobierno sabiendo cu no tin placa presupuesta!
Hopi ta esnan cu ta confrontando den e ultimo dianan cu e penoso noticia cu no tin trabao pa nan y fuera riba dje pa colmo de los colmos e periodo cortico cu nan a labora hasta esey ta core riesgo cu nan no lo wordo paga pe tampoco!
Tromp ta indica cu ta masha facil pa e ex-Gobernantenan di MEP bisa cu ta e Gobierno nobo cu pueblo a eligi 25 september ultimo ta e culpabel cu e personanan cu a wordo engaña dor di e ex-ministernan di MEP tin di bay cas debi na e hecho cu no tin trabao pasobra no tin placa presupuesta. Mas cu claro mester enfrenta e personanan aki y pueblo cu e amargo realidad y inhusticia cu Gobierno di MEP a comete contra nan propio hendenan.Parlamentario Tromp a keda asombra riba e declaracion cu Minister Otmar Oduber a trece padilanti na unda a indica cu ora apenas tabata falta 48 ora pa ministernan demisionario di Gabinete Oduber IV bandona oficinanan di gobernacion, ainda nan tabatin e iresponsabilidad pa firma un hala di permisonan di TX entre otro!Sigur ta pleno derecho di cada un di esnan cu a wordo engaña cu promesanan falso pa busca nan pleno derecho pero mester indica cu promer di haci esey nan mester enfrenta esnan cu a gañanan cara seco y no tira culpa riba e Gobierno actual.
No tin palabra pa describi actonan asina pero manera tin un dicho berdad semper ta sali na claridad y e berdad pa e ex-gobernantenan a cuminsa na sali y ta hopi mas tin pa sali ainda na claridad pa asina pueblo por sigui huzga pa nan mes ki clase di gobernantenan a goberna nos pais pa e ultimo 8 añanan.
Terminando parlamentario Tromp kier a accentua cu no ta intencion di haci issuesnan cu dolor di esnan cu den e ultimo dianan ta wordo manda cas, pero mas bien pa pueblo por haya sa e berdad, principalmente esnan cu e deposita 100% nan confianza den esnan cu a engañanan 100%.



Relaciona cu un investigacion cu a ser institui

Gobierno a suspende dr. Trevor van Gellecum

GOBIERNO actual no ta di acuerdo cu dr. Trevor van Gellecum, tin 3 puesto importante ta cubri, siendo cu no tin hende pa controle. Como tal Gobierno, esta Minister di Salubridad Publico, dr. Richard Visser a pidi pa laga haci un investigacion, y como tal p'esaki por tuma lugar, a suspende dr. Trevor van Gellecum den su funcion y a prohibi'e entrada na tur e facilidadnan manera e.o. na Departamento di Salubridad Publico, Inspeccion di Salubridad y INSAM.

De facto, dr. Trevor van Gellecum no ta sinti falta di esaki, pasobra e ta studiando na Hulanda y e tabatin como condicion cu e ta "travel" entre Hulanda y Aruba y asina ta supervisa e trabaonan pa cual e ta responsabel, y ta sigui cobra salario.
Gobierno nobo no ta haya esaki responsabel y a dicidi di suspende, y como tal e por sigui studia, mientras cu lo investiga su trabao haci te awor na Aruba, maske na tur e servicionan menciona, e ta Director interino.

Na opinion di drs. Booshi Wever (MEP)

E Swiss Model t'e salbacion di sociedad Arubano



ARUBA semper tabata orguyoso di bisa y broma cu nos ta un comunidad, cu ta consisti di mas di 60 nacionalidad, cu sa di biba den un forma harmonioso cu otro. Na unda no tabatin lugar ni pa racismo ni segregación.

Y no ta un secreto cu den pasado tabatin partidonan cu nan ideología tabata basa sea riba racismo of segregación.

Según drs. Booshi Wever. Lider di fraccion di MEP, ta Betico Croes, q.e.p.d., hunto cu su partido MEP y e pueblo Arubano a rechasa e política aki. Y e política aki no a mira luz di dia pa varios añanan, sinembargo kico nos ta riparando cu e partido racista AVP, no solamente a keda cu e ideología ey, pero alabez kier bin segrega nos sociedad.

"Mi a tuma nota di declaracionnan di tanto Ministronan Otmar Oduber como Benny Sevinger, na unda sr. Otmar Oduber ta bisa cu tin 5000 desempleado, Benny Sevinger ta bisa cu lo habri porta pa tur hende y Minister Arthur Dowers ta manda carta pa para tur caso cu tin di haber cu LTU, sin distinción. Pues si tin hendenan cu a comete crimen y/o matrimonionan ficticio y nan caso ta den Corte, TUR a ser para!"

Awor con bo por splica si tin desempleo di 5000 hende, con por ta posible cu bo ta laga TUR persona cu tin permiso of NO tin permiso, pa keda Aruba? Con bo ta saca nan? Bo no a "wek op vertrouwen" cerca e sernan humano aki? E momento cu bo permiti un persona keda Aruba mas cu 3 aña Aruba y bo NO pone un periodo defini, Aruba MESTER laga henter e famia drenta nos país, esaki basa riba e Tratado di "Family Life", ora cu e persona concerni ta casa y si e ta soltero Huez lo por bay bisa cu e persona ya a integra, ya tin un cas y cu tin su amigo etc., dus e por keda Aruba.

Y nos yiunan di tera lo keda sin trabao, pasobra A.V.P. a duna nan un permiso indefini, según drs. Booshi Wever.

Cifranan ta mustra cu desde introducción di e Swiss-Model, e cifra di desempleo a BAHA y e.o. hopi yiunan di tera di edad mas halto, cu NO tabata haya empleo fácil, tabata hanja trabao HOPI mas fácil!

Pues no tabata discrimina nan pa motivo di nan edad, y no mester a competi cu e imigrante cu ta cobra sueldo minimo. Esey t'e realidad!

"Nos ta keda para riba cu e modelo Suizo ta bon pa tur Arubiano tanto esun di nacemento como esun NOBO!

Eleccion a pasa, ban sali na defensa di Aruba y nos Arubianonan, si mester hende pa traha, laga nan bin pa un tempo defini. Un suplica ta bay n'e gobierno nobo di AVP, no haci esaki cu nos dushi Aruba. Boso lo comete otro eror histórico atrobe cu nos país", según e lider di fraccion di MEP na Gobierno di AVP.

Tur parti di mundo ta hiba maneho estricto y stringente di imigracion y aki na Aruba nos ta ripara un "Open door policy" cu lo bay desemboca den un sociedad desintegra y desuni, na unda lo bai tin varios sección den e sociedad, cu mas liher cu nos ta kere lo bay tin un explosión social, pasobra e Arubiano y esnan cu realmente ta sinti nan mes 100% Rubiano sin importa su rasa, religión, descendencia etc., lo no bay tolera cu lo no tin e oportunidad mescos cu antes, ni su yiunan, tampoco esnan cu kier sigui ta stranhero of ta ser pusha den un hoeki (segregación) lo no tolera pa ta di segunda categoría. Y esaki ta loke nos mester evita!

Realidad ta cu Aruba tin solamente 180 km2, nos tin e densidad di población hopi halto (di 9 den mundo), nos skolnan ta yen, no tin mas espacio pa mas cas, careteranan ta congestiona etc., etc.. Cu un solo palabra Aruba ta PROPVOL!!!

Como argumento pa kita e Swiss Model, Minister Benny Sevinger a bisa cu e ta un molester pa cada aña bay DIMAS prolonga bo permiso y cada tres aña e comerciante mester bay busca otro empleado.

Atrobe AVP no ta wak e bienestar di e pueblo Arubano, pero esun di e capitalista, pues sweet life p'e.

Ta mucho molester pe pa tur aña bay haci tramitenan p'e trahador di afo. E cada 3 aña busca otro, ta mucho molester p'e. Pero e molester cu e pueblo lo bay sinti ora cu nos mester bay biba den flatnan di 20 piso, ora cu tin 50 mucha den un klas, ora cu no tin placa pa cubri AZV mas etc., etc. esey Gobierno di AVP no ta import'e un bledo.

Aruba mester di desaroyo SI, pero ban haci'e responsabel, en todo caso nos población e ultimo añanan a crece responsablemente, no tabatin un "Free for all" mas, ban mantene asina ey!

Pueblo mester cuminsa awor cu paramento di e rumbo cu nos ta bayendo, ban salba nos Aruba y nos Arubianonan, mañan TA HOPI LAAT, lider di fraccion MEP, den Parlamento, drs. Booshi Wever a conclui.

Punto central di e mensahe di Premier Mike Eman lo hiba Hulanda ta e promocion di relacionnan constructivo den Reino

MIKE Eman, Promer Minister a anuncia cu diadomingo e ta biahando pa Hulanda caminda lo introduci e Gobierno nobo di Aruba na e coleganan Hulandes.

El a bisa cu dia di huramentacion caminda Secretario di Estado Bijleveld y su colega di Antiyas, den Jongh-Elhage tabata presente, nan tur tres a expresa nan deseo di mira den futuro un Reino Hulandes cu ta traha mas constructivo caminda palabranan insolente di un pa otro y friccionnan innecesario ta wordo evita y caminda hunto lo pone e metanan comun pa e cambio cu kier pa realiza un calidad di bida mihor pa tur ciudadano den Reino.

Premier Eman ta bisa cu su Gobierno den cierto sentido hasta a tuma e liderazgo den esaki, pasobra nan a bin hustamente na momento cu nan por presenta visionnan nobo sin e diferente disputanan cu a marca e diferente relacionnan ultimo tempo. El a agrega cu nan ta sinti e responsabilidad pa tuma e guia den pone e trend pa un relacion nobo den Reino Hulandes. Pesey e ta bisa cu nan ta bay haya e oportunidad aki pa comparti e sentimentonan di e deseo di Aruba pa e relacionnan constructivo den Reino.

Diamars Premier Eman lo tin e audiencia cerca Reina Beatrix. Tambe el lo reuni cu Promer Minister Hulandes Jan Peter Balkenende, cu Minister di Relacionnan Exterior Maxime Verhage, cu Secretario di Estado Ank Bijleveld, cu Minister di Defensa y cu diferente otro Minister y comisionnan permanente di Parlamento pa lo cual ta trata Antiyas y Aruba y asina por establece e relacionnan nobo cu nan ta acentua como Gobierno nobo.

Promer Minister Eman tambe lo bay reuni cu Minister di Trafico Eurlings caminda lo papia riba e tema di regreso di KLM pa Aruba y den e cuadro aki tambe lo mester papia cu KLM.

E tin hopi speranza cu dentro di un periodo no mucho largo lo por bin cu noticia positivo riba regreso di KLM pa Aruba.

Un encuentro cu e ta haya hopi importante tambe ta esun cu studiantenan di Aruba na Rotterdam, algo cu e ta bin ta haciendo for di tempo di oposicion caba, y asina duna nos hobennan e sentido di confianza y optimismo cu nan mester termina nan estudio, regresa Aruba pa hunto por traha riba futuro di nos isla. Premier Eman lo comparti cu nan un mocion cu AVP a entrega den Parlamento cu ta pidi pa incentivo pa studiantenan cu termina nan estudio (na Hulanda y otro paisnan) haya un estimulo pa regresa Aruba. E mocion ta papia cu dentro di 3 aña despues di a termina nan estudio, e studiantenan cu regresa Aruba lo haya un rebaho substancial (rond di 30%) riba e studieschuld cu nan tin cu Pais Aruba. Pa loke ta trata e studiantenan na Aruba ainda ta mirando ki estimulo por ofrece na nan.

Banda di esaki e otro proposicion ta pa intensiva e relacion cu Passaat pa tin mas compañianan di Aruba presente na e jobfair of tuma e iniciativa pa bin cu un jobfair di Aruba mes pa asina e studiantenan na Hulanda haya sa cual ta e posibilidadnan laboral na Aruba. A pensa tambe pa bin cu un stagefair.



Haciendo un inversion di 1.5 miyon florin di propio fondo

Minister Mike de Meza a inaugura substacion remodela di N.V. Elmar na Paardenbaaistraat









N.V. ELMAR orguyosamente a anuncia cu e proyecto den su substation na Paardenbaaistraat, unda mester a reemplasa e instalacion di 12.000 volt bieu cu a keda distrui pa candela, a keda finalisá den luna di september ultimo manera tabata planeá. Ayera tardi, esaki a ser inaugura pa Minister di Utilidad, Mike de Meza.

Gerencia di N.V. Elmar a duna di conoce cu nos tur por corda ainda e dialuna scur di 13 di october 2008, dia un candela feroz a distrui gran parti di e instalacion anterior den e substation aki. Ingenieronan di Elmar a inicia un proyecto di renobacion y modernisacion poco tempo despues cu a conclui cu e instalacion cu a keda distrui ya lo no por a keda repara na un manera tecnica ni economicamente responsabel. Mientras a haya dos diferente oferta pa un instalacion nobo, a busca tambe mesora un aprobacion financiero serca e Hunta Comisario p'asina por a cuminsa haci e pedidonan di e diferente equipo y materialnan for di exterior.

Na final di luna di juni ultimo e equipo y materialnan a yega Aruba y rapidamente a cuminsa cu e trabaonan necesario den e station di Paardenbaai. Cu ayudo di un specialista di e fabrica ABB, nos hendenan a instala e equiponan nobo y despues di e testnan necesario por a bay finalmente cu esaki nan den servicio den luna di september ultimo.

Durante luna di october a atende algun detaye chikito den nos grid y awor Elmar por anuncia cu satisfaccion cu su red di distribucion den Oranjestad y becindario ta completamente normal y confiabel atrobe.

E inversionnan cu Elmar a hinca den e proyecto aki di renobacion y alabez modernisacion ta core den un suma alrededor di 1,5 miyon di florin Arubiano.

Durante di 2008 Elmar ya a cambia e dos transformatornan bieu pa dos nobo y moderno y t'e intencion pa sigui cu e modernisacion aki na Paardenbaai, cu t'e substation di mas bieu aki na Aruba, pa dentro di dos aña e lo ta un substation completamente renobá y moderno segun e standardnan di awendia.

E substationnan na Tanki Leendert, San Nicolas y Pos Abao ya ta modernisá caba y ta conectá cu nan Sistema di MicroScada na oficinanan di N.V. Elmar por medio di kabelnan fibra optico. E sistema aki ta duna e facilidad pa for di oficina mes por monitoria tur actividad y eventual alarma di e substation.

Segun cu e medionan financiero ta permiti lo sigui cu e modernisacion aki tambe n'e otro 3 substationnan cu falta y asina conectá nan tambe riba e sistema di monitoring moderno aki. N.V. Elmar ta sigui haci su esfuersonan maximo pa brinda e mihor servicio posibel na pueblo di Aruba.

Elmar a compromete su mes alabez di lo haci su maximo esfuerso pa pone e substation importante aki bek den servicio den optima forma no mas tardá cu den luna di september 2009. Y awor gerencia di N.V. Elmar por anuncia cu esey nan a logra tambe.

Mientras tabata en espera di e equiponan nobo pa yega Aruba, tabata necesario tambe pa a haci varios reparacion y adaptacion n'e edificio mes.

Cu ayudo di contratistanan local y Elmar su mesun empleadonan, tur e trabaonan necesario aki a keda ehecuta den un tempo record. Ta cu gran esfuerso, pero cu orguyo nos mes hendenan local a demostra cu nan mes por haci e tipo di trabaonan aki debidamente, según gerencia di N.V. Elmar.

Refleccion di tristesa y speransa

Gobernador Interino Tromp-Yarzagaray ta devela monumento pa e mucha desconoci

E Monumento pa e Mucha Desconoci tey pa nos realisa constantemente cu muchanan mester ta na prome lugar. Tur hende tabata di acuerdo cu esaki, durante develo oficial di e Monumento pa e Mucha Desconoci. Comité Roos Aruba, un comision di mayor di muchanan cu a fayece y representantenan di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal y Fundacion Respeta Mi, a scohe dia 20 di november, Dia Internacional di Derecho di Mucha, pa haci e develo oficial di e monumento den Parke Curason Jaburibari. Prome cu e develo oficial a tene diferente discurso caminda a enfoca riba e monumento for di perspectiva di mayor di muchanan cu no tey mas y for di perspectiva di abuso di mucha y derecho di mucha. Rondona pa 20 mucha di Arco Iris Kleuterschool, gobernador interino Ella Tromp-Yarzagaray a haci e develo oficial di e monumento.

Ariba e monumento, forma pa piedranan caracteristico di nos isla, ta resalta un plakat cu e poema significante di Herman van Veen: Dushi, Bida ta mane sneu. No por ward'e. Consuelo ta cu bo tabata tey ora, luna, añanan.

E monumento aki ta un sitio pa honra tur mucha, asina Comité Roos Aruba a indica. E monumento ta pa recorda tur e muchanan cu pa motibo di diferente circunstancia no a haya oportunidad di un bida largo. E ta refleha sufrimento, morto, luto, pero tambe consuelo. E monumento ta pidi atencion pa e circunstancianan dificil cu hopi mucha ta biba aden. E ta invita nos pa para keto na e mucha di awendia y na su futuro. Tristesa y alegria ta cerca di otro y ambos ta wordo refleha den e monumento aki. No solamente e tristesa di e perdida ta hunga un rol, pero tambe alegria ta forma parti di bida.

Presidente Dorilis Werleman di Fundacion Respeta Mi, durante e ceremonia a recorda principalmente e mucha cu mester a perde su infancia pa motibo di abuso of negligencia. Abuso di mucha ta un problema social creciente na Aruba, y ta forma un menaza serio pa salud y desaroyo di e mucha, fisicamente, sicologicamente, social- y emocionalmente. Un investigacion haci na 2008 a trece dilanti cu 1 di cada 15 mucha riba nos isla ta victima di abuso. Un cifra hopi alarmante, si compara e cifra aki cu esun di Hulanda caminda 1 di cada 30 mucha ta victima di abuso. P'esey sra. Werleman ta boga pa cuminza inverti hopi mas den prevencion di abuso di mucha.

Presidente Maria Vrolijk di e Comision Derecho di Mucha a expresa su speransa cu e monumento aki lo ta un estimulo pa sali na vanguardia di tur mucha na Aruba.
'Pasobra cu su afiliacion na e Acuerdo di e Derechonan pa Mucha, pais Aruba a priminti cu tur mucha riba su teritorio tin e derechonan cu ta wordo trata den e acuardo aki. Sin excepcion.', Señora Vrolijk a bisa.

E monumento di e Mucha Desconoci no ta uno separa, pero ta forma parti di e Monumento Internacional pa e Mucha Desconoci cu ta situa na Veluwe na Hulanda. Na 2004 a devela un piedra Hooibergiet originalmente di Aruba, na Hulanda y e piedra a bira parti di un circulo di bida rond di e curason, e 'Roos'. Durante e develo aki sra. Tromp-Yarzagaray tambe tabata presente, e tempo ey den su funcion como minister plenipotenciario. Mundialmente a devela 12 monumento similar, mientras tanto tin 20 iniciativa pendiente den diferente otro pais. Lamentablemente e presidente di e Comision Hulandes Roses for Children no por tabata presente na e develo aki na Aruba. Sinembargo a lesa su carta pa tur presente, caminda ela expresa su mihor deseonan pa pueblo Arubano.

Invitacion pa asisti na un triduo na Parokia Cristo Rey

PASTOOR Jairo Maduro, di Parokia Cristo Rey di Brazil, ta invita tur parokiano y otro fielnan cu a asisti n'e triduo na honor di Cristo, Rey di Universo, cu a tuma lugar dianan 19, 20 y 21 di november, pa un Santo Sacrificio di Misa diadomingo awor.
Diadomingo 22 di november lo celebra e fiesta patronal pa 9'or di mainta. Prome cu e celebracion di Santa Misa lo tin un procesion cuminzando pa 08:30 a.m.
Ban hunto prepara y celebra cu Cristo ta Rey di Universo y Rey di nos bida tambe.
"Ami t'e caminda, berdad y bida " – Huan 14: 6.

Mas informacion di FHMD





FUNDACION pa Hende Muhe den Dificultad a sigi cu su anochinan informativo pa concientisa pueblo tocante e problema di violencia domestico.

Diamars 17 di november a toca turno na dr. Richard Visser, ken a duna e audiencia un charla hopi informativo tocante salud, mustrando entre otro riba e balor pa duna un mucha lechi materna, esta lechi di pecho. Dr. Visser a splika cu esaki ta e manera mas saludabel y mas economico pa cria un yui. Ela mustra riba e posibilidad y awor e ley cu ta bisa cu doñonan di trabao mester duna tempo y espacio na mamanan cu tin baby/yiu chikito pa nan por duna e yiu lechi di pecho durante ora di trabao. Ela splica tambe di diferente motibo pakico tin biaha un mama no tin suficiente lechi of criansa na pecho no ta bai bon. Con un dieta nosaludabel ta causa obesidad di mucha y di adultonan.

Otro informacion tabata tocante e adultonan pa nan come saludabel y haci ehercicio pa tene nan mes den bon condicion. Y dr. Visser a splica en corto encuanto su plannan pa salud pa futuro.

Despues a sigi un charla di Amnesty Internacional (AI) Aruba pa medio di Yamila Hoevertsz-Kock. AI a worde funda na Londen, Inglatera na juli 1961. AI ta un organisacion "non profit y non governmental", dus un NGO., y ta existi den tur parti di mundo. AI no ta lucha solamente pa personan tuma preso pa motibonan politico, pero tambe pa denuncia tur forma di maltrato di hende. AI tambe ta protesta y denuncia violencia domestico y maltrato de hende muhe. E charla aki tambe tabata hopi informativo.

E anochi aki a termina cu un sesion di Zumba, bao guia di Naziha Ras. Tur presente a partisipa maske tabata pa un rato. E presentenan a gosa di e anochi aki di FHMD.

Ultimo anochi informativo ta bai ta diamars november 24, na EPI Horeca cuminsando pa 7 or pm. Entrada gratis.

Cas Blanco den desacuerdo cu obisponan riba aborto



CAS Blanco cada biaha ta wordo confronta cu obisponan catolico den un disputa complica riba aborto cu lo por kibra e coalicion politico fragil cu ta apoya e plan di reforma di e sistema di salud di presidente Barack Obama.

Un importante funcionario di gobierno di Obama a admiti diahuebs un otro intento di e iniciativa di ley di Senado pa logra un acuerdo riba cobertura di aborto, incluso aunke un funcionario di e Conferencia di Obisponan Catolico di Merca a bisa cu e iniciativa di senador Harry Reid ta e peor cu e'la presenta te awor riba e asunto aki.

E obisponan a hunga un papel hopi importante pa yega na un lenguahe anti-aborto intransigente cu e representantenan a adopta y cu a conduci e presidente di e camara Nancy Pelosi na acepta restriccionnan cu a scandaliza e liberalnan con tal di aproba e iniciativa di salud democrata. Reid ta enfrenta un escohencia similar, ya cu finalmente e lo tin mester di e voto di e senadornan democrata cu ta opone aborto pa su iniciativa wordo aproba den Senado.

Te awor Reid a hiba e iniciativa di senado den un direccion cu e simpatizantenan di aborto no por acepta: permiti un cubertura pa aborto den e plan di servicio di salud cu subsidio federal, basta cu e prima di e beneficiarionan wordo usa pa paga e procedura. Pero e oponentenan di aborto ta bisa cu e acuerdo aki lo deshaci di e restriccionnan federal pa loke ta fondo pa aborto.

A pesar di e criticanan, tin indicacion di cu Reid lo por sobresali den un debate den senado cu ta tuma lugar awe nochi. E tin mester un mayoria di 60 voto pa e iniciativa wordo discuti competamente y e intencion ta pa cuminsa e discusion aki despues di Thanksgiving (26 di november), cual discusion por dura basta siman largo.

Gobierno Mericano ta premia empresanan cu ta controla status migratorio



DEPARTAMENTO di Seguridad Nacional a laga sa cu nan lo duna nan "seyo di aprobacion" na empresanan cu acepta voluntariamente pa usa un programa electronico pa verifica e status migratorio di nan empleadonan.

Secretaria Janet Napolitano a bisa cu publico mester sa ta cual ta e empresanan cu ta aplica ley. E problema ta cu e programa, e asina yama E-Verify, ainda ta den proceso di desaroyo, y ley no ta obliga empresarionan pa use, sino pa usa un sistema di formulario di papel.

Como 169.000 di e 7 miyon dunadornan di trabao na Merca ya ta usa E-Verify. Napolitano a haci e anuncio aki den un reunion di dunadornan di trabao riba aplicacion di leynan inmigratorio.

Ocho persona, entre nan cuater agente, a muri na México

CUATER agente policial y un civil a wordo asesina na Ciudad Juárez, estado Chihuahua, y tres cadaver a wordo haya den un auto na Nogales, estado Sonora, segun fuentenan oficial di e dos regionnan aki na frontera den e parti nort di México.México - E prome hecho a tuma lugar ayera marduga den e bario Jardines de Satélite, sur di Ciudad Juárez, ora dos agente di Subprocuraduría di Husticia di Chihuahua a wordo tira pa desconocidonan ora nan tabata circula den nan patruya. E agentenan asesina a wordo identifica como Manuel Calderón Moreno y Daniel Cruz Alfonso, tur dos di 33 aña, fuentenan di fiscalia local a informa.



Asina tambe, na un stacion di gasolin, dos agente di Centro de Investigación Policial (Cipol) a wordo asesina pa desconocidonan mientras nan tabata tank nan patruya.

Den e tiroteo aki dos agente mas y dos empleado di e stacion di gasolin a resulta herida, y a wordo transporta pa un hospital den e zona.

Segun e mesun fuentenan, un di e empleadonan herida a muri un rato despues mientras e tabata ricibi atencion medico. Adicionalmente, den otro hechonan un oficial di polis local, identifica como Nicolás López Aquino, di 28 aña, a wordo herida cu tiro dilanti su cas y ta den un estado critico.

Mientras tanto, den e estado bisiña di Sonora, Polis Estatal Investigador (PEI) a haya tres curpa sin bida bandona den un auto staciona den e bario Las Torres, na e ciudad Nogales.

E mortonan a wordo identifica como Julio César Moreno Martínez, alias "El Serapio", di 35 aña; Marco César Corral Valenzuela, alias "El Chino", un ex militar di 26 aña; y Jorge Arturo Coronado Carra, alias "El Chorizo", di 37; PEI a laga sa den un comunicado.Moreno Martínez a wordo aresta na juli 1997 pa homicidio, PEI a informa.

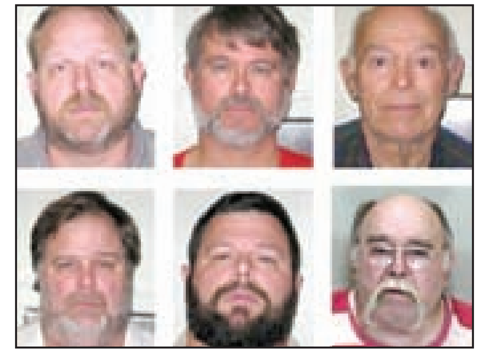
E tres hombernan, cu tabata biba den e bario El Rastro di Nogales, a muri strangula y tabata golpea na varios parti di nan curpa".

E agentenan a haya e auto, cu number di estado Arizona (Merca), cu motor cendi. Un di e curpanan tabata riba e asiento patras den e auto y e otro dosnan den e bahul.

Violencia di crimen organiza e aña aki a laga como 6,500 morto na Mexico, segun conteonan periodístico.

Mas detaye di sodomia y violacion ta sali na cla den caso di Missouri





DETAYENAN grafico di sexo cu animal, violacion di menor y sodomía, a sali na cla den algun documento presenta den corte, den e caso di e famia di Missouri acusa di comete un serie di crimen contra miembronan di nan famia.

Un di e victimanan lo tabatin 7 aña, ora e mes y su ruman muhernan a trata di hui na 1998, despues di a biba añanan di abuso sexual na man di nan famia di sexo masculino, segun e sitio web di e cadena CNN ta informa.

E tres hombernan ta wordo acusa di usa muchanan menor di edad den actonan sexual, forzando nan pa haci sex cu animal den zomer 1986.

Un di e victimanan a bisa polis cu 'e zomernan tabata peor pasobra e mucha muhernan tabata pasa mas tempo na e hacienda di nan famia' e documento ta señala.

Durante e zomer den cual ta ser bisa cu e muchanan tabatin sex cu animal, e'la bisa cu e mes y su tres rumannan a wordo "casa" cu nan famia den un ceremonia ficticio conduci pa Burrell Mohler Sr.

E incidente ta solamente un di e hopinan cu ta wordo deskribi den un keho presenta den corte, basa riba entrevista cu un di e victimanan, apoyando e cargonan contra Burrell Mohler Sr., di 77 aña, y su yiunan Jared Mohler, di 48, y Burrell Mohler Jr., di 53.

Homber ta tira yiu di edificio y comete suicidio



UN homber a tira su yiu di dos aña y mey for di dak di un edificio di 18 piso na Sao Paulo, Brazil, y despues a comete suicidio, polis a informa diahuebs ultimo.E homber di 30 aña, cu su nomber no a wordo revela, aparentemente a planea e acto pasobra e'la yama su mama pa disculpa su mes pa "algo cu lo caus'e dolor"; e'la laga un nota pa su señora y a comunica cu su coleganan pa avisa esakinan cu e ta bay "comete un barbaridad", segun un fuente di polis di Sao Paulo, cu no a identifica su mes pa motibo di maneho di e institucion. E hecho a tuma lugar diaranson atardi den e parti sur di e ciudad Brasilero di Sao Paulo, y polis ta kere cu e por ta relaciona con su recien separacion matrimonial. Polis a conversa cu e empleada di e apartamento di e homber, cu a bisa cu e'la mira e homber drenta lift cu e mucha. E ora ey nan a subi riba dak di e edificio caminda e crimen a wordo cometi y despues e homber tambe a bula den bashi.

Uribe ta califica destruccion di dos brug como algo hopi grave cometi pa Ehercito Venezolano



PRESIDENTE Colombiano Álvaro Uribe, a califica e hecho cu militarnan Venezolano a bula dos brug na frontera como algo "hopi grave", pero e'la urgi pa keda mantene un tono conciliador pa e pais bisiña, bisando cu su Gobierno "no ta haci gestonan di guera". "Nos determinación ta pa derota terorismo, nunca guera contra pueblonan ruman", e mandatario a bisa den un entrevista na Radio RCN, y a agrega: "Nada di provocacion verbal, mester acudi na organismonan internacional". Uribe a enfatisa cu Colombia no tin nada "contra comunidad internacional y mucho menos contra Venezuela". E denuncianan di cu militarnan Venezolano a destrui por lo menos dos brug na frontera cu Colombia ta suma na un serie di episodio cu a contribui na deterioro di e relacion entre Bogotá y Caracas den ultimo simannan. Segun denuncia di residente y autoridadnan di e departamento Norte de Santander, soldadnan Venezolano a dinamita dos brug 'hamaca' pa peaton riba riu Táchira, na frontera entre e dos paisnan. E vice presidente Venezolano, Ramón Carrizalez, a confirma destrucción di e brugnan, pero a bisa cu nan ta ilegal y ta sirbi pa "pasada improvisa di narcotraficantenan". E denuncia Colombiano "no tin base", e vicepresidente Venezolano a bisa, y tambe a acusa e pais bisiña di ta "manipula cu realidad". Di su banda, Gobierno Colombiano a considera e accion como un "violacion di ley internacional" y "un agresion contra civil", y p'esey a anuncia cu nan lo denuncia Venezuela na Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni y na Organizacion di Estadonan Americano (OEA). E ministro di Defensa Colombiano, Gabriel Silva, a declara na Radio Caracol, cu Gobierno no lo permiti agresion contra e poblacion civil ni contra su teritorio. "Nos no ta cay den guera verbal of insulto, nos no ta pone atención na loke nan bisa, loke si nos no por acepta ta un agresion contra e poblacion civil ni contra e teritorio patrio. Pa esey nos ta prepara", Silva a adverti. E situacion di crisis actual cu Venezuela "ta exigi di nos un actitud extremadamente pasivo, di tur manera mester evita un provocación, pero nos tin un límite, naturalmente", e'la añadi.

Den un comunicado suministra pa canciyeria, Gobierno Venezolano a pidi Union Europeo (UE) pa "conseha" Merca y Colombia pa nan stop di "converti Sur America den un zona di instabilidad" cu e acuerdo militar cu nan a firma. Pa loke ta e crisis, e incidentenan na frontera den ultimo simannan tin un saldo di mas cu un dozijn di morto. A pesar di tur esey, Uriba a bisa cu Colombia "lo no cera e frontera" y tampoco ta pensa pa aplica restriccion comercial cu e pais bisiña. "Pa Colombia comercio internacional tambe ta un expresion di solidaridad. Na e momentonan aki di scarcedad, si nos resta un liter di lechi, nos ta comparti esaki cu Venezuela", e gobernante a laga sa.

==

Segun Presidente Alvaro Uribe

Colombia lo no provoca incidente cu Venezuela

PRESIDENTE di Colombia, Alvaro Uribe, a bisa cu aunque e destruccion di e dos brugnan di palo pa peaton na frontera cu Venezuela, cometi pa militarnan Venezolano ta algo grave, Bogotá lo no provoca ningun incidente cu e pais bisiña.

Uribe a bisa ademas, cu e "no ta tende bon" of e no a compronde e critica y insultonan cu a bin den su direccion pa parti di gobierno di presidente di Venezuela, Hugo Chávez, y cu pa "dignidad" nacional Colombiano, e "prudencia di e gobierno y e presidente" ta "inagotabal".

"Loke a pasa ta grave", Uribe a bisa den un entrevista na Radio RCN di Colombia, ora a puntre su opinion riba e destruccion di e brugnan chikito pa peaton cu ta pasa riba un riu na frontera cu Venezuela.

Pero, e'la agrega, "mi a duna instruccion na gobierno di Colombia: nada di provocacion verbal. Nada di reto verbal. Loke mester haci ta, mientras no tin dialogo bilateral, acudi na organismonan internacional... na e momento aki nos no por haci ningun gesto di provocacion".

"Nos no tin ningun interes den pone reto pa nan, den propone guera na comunidad internacional, menos na nos bisiña y ruman ... nos no tin nada contra comunidad internacional, y menos ainda contra e pueblo ruman di Venezuela", Uribe a bisa.

Ademas, e mandatario a bisa, "mi no ta tende bon. Derepente, mi tin un defecto pa canto, pero aparentemente e ta un cualidad pa política: Mi ta hopi sordo. Y ademas como mi conoce mi temperamento, tin cosnan cu mi no por tende".

Uribe, di 56 aña, a bisa cu como mucha e tabata gusta bringa na scol y cu awor tin biaha e ta wordo provoca pero cu e tin e mal genio "bao quarantena" pa motibo di e trabao di presidente.

E tension entre Bogotá y Caracas, tin varios consecuencia pa e dos paisnan y nan ciudadanonan. Entre otro e importacion Venezolano di productonan Colombiano a cay considerablemente, desde carne y lechi te na auto.

Magdalena Pardo, presidente di Camara di Comercio Colombo-Venezolano, a bisa cu e intercambio comercial lo cera 2009 cu como 4.500 miyon dolar, cu ta bao di e 6.000 miyon dolar di aña pasa.



Mas tempran den un entrevista na Radio Caracol, e ministro di Defensa Colombiano, Gabriel Silva, a califica e argumentonan di Venezuela pa destrui e dos structuranan riba riu Tachira como "fantasia".

Pero e vice canciyer di Venezuela, Francisco Arias Cárdenas, a bisa cu su pais no ta "destruyendo brug" sino retirando "facilidadnan di narcotrafico".

"Simplemente ta trata aki di kita un structura traha na man, pero cu a bira un facilidad pa narcotrafico" y tambe contrabanda di combustibel, e'la splica.

E destruccion di e pasenan, segun declaracion di Arias na Radio Caracol, ta pa e trafico di persona y mercancia haci uso di otra dos brug, 20 kilometer mas leu, cu ta pasenan legal, cu servicio di douane y vigilancia di agente di e dos paisnan.

Centro Kibrahacha e centro di actividad pa 60 plus

Ta gradici tur sponsor & voluntario

CENTRO Kibrahacha ta gradici nos comerciantenan, hotel, horeca y tur individual cu a yuda pa haci nos Bazaar "Fiesta Kibrahacha" otro exito e aña aki. Aruba danki pa bo cooperacion.

Na tur e 90 voluntarionan incluyendo e studiantenan di EPI cu a yuda cu nos Bazaar un danki di curason pa boso tremendo trabao. Nos ta conta riba boso sosten otro aña pa asina nos por sigui cu nos actividadnan pa nos hende di 60 plus.

Tambe un danki ta bay pa nos musicantenan, Nelson Sprock, Katatumbo y Katatumbito's, Papito y su banda cu a trece un ambiente yen di alegria.























Centro Kibrahacha e centro di actividad pa 60 plus

Ta gradici tur sponsor & voluntario

CENTRO Kibrahacha ta gradici nos comerciantenan, hotel, horeca y tur individual cu a yuda pa haci nos Bazaar "Fiesta Kibrahacha" otro exito e aña aki. Aruba danki pa bo cooperacion.

Na tur e 90 voluntarionan incluyendo e studiantenan di EPI cu a yuda cu nos Bazaar un danki di curason pa boso tremendo trabao. Nos ta conta riba boso sosten otro aña pa asina nos por sigui cu nos actividadnan pa nos hende di 60 plus.

Tambe un danki ta bay pa nos musicantenan, Nelson Sprock, Katatumbo y Katatumbito's, Papito y su banda cu a trece un ambiente yen di alegria.























Minister dr. Richard Visser na cabes di comision pa

Soluciona problema di adictonan ambulante









Den un esfuerso pa por yega na un solucion rapido pa e situacion di adictonan ambulante den centro di ciudad, Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser ta dirigi e comision cu ta trahando duro pa convence e adictonan riba caya pa busca ayudo. Recientemente e comision, forma pa personal di Departamento di Salubridad Publico, Departamento di Asuntonan Social, di Ministerio di Husticia y organisacionnan priva manera Adopt an Addict a bishita e shelter "Dak riba Cabes" situa den ex-Hotel Central. Manera ta conoci, e gobierno nobo a expresa di lo kier elimina e shelter pa baha e presion enorme cu tin awor den centro di ciudad, unda cu a conoce un aumento drastico di presencia di adictonan problematico cu hopi bes ta molestia ciudadanonan riba caya y ta motibo di e aumento di casonan di ladronicia y vandalismo den centro di Oranjestad.

Un di e solucionnan a corto plazo ta pa manda mas adicto cu ta posibel pa busca rehabilitacion na Hogares Crea na Republica Dominicana. E fundacion Adopt an Addict tin masha bon experiencia cu varios adicto cu a bay y a rehabilita for di e vicio di droga.

Durante e encuentro den shelter, e departamentonan gubernamental a bay busca e adictonan for di riba caya, a trecenan na e shelter, a papia cu nan, a duna nan hangua y na mes momento algo pa nan come y bebe. Por medio di e encuentro aki e departamentonan mester a saca afor si e adictonan tin interes pa den forma voluntario nan bay rehabilita nan mes, si nan ta cobrando onderstand pa por cubri nan estadia den Hogares Crea, si nan tin paspoort, mientras cu e enfermeronan presente a samina nan salud pa mira den ki estado nan ta actualmente.



"E no ta un trabao facil, pero nos ta convenci cu nos lo logra. Manera boso por mira, e problematica di adictonan ambulante ta regarda mas cu un Minister. Pero, nos a sinta hunto y uni departamentonan di Gobierno pa hunto nos yega na un solucion permanente pa e problema. Mi por bisa cu for di e adictonan mes mi ta sinti un entusiasmo, cu nan ta sinti cu nos ta buscando solucion pa nan bida. Y for di e departamentonan tambe nos ta sinti mas interes pa hunto nos logra", asina Minister dr. Richard Visser a expresa despues di a sali for di e encuentro cu e adictonan.

Droga no ta discrimina ningun raza, color, religion of status den comunidad, pues ta hunto nos comunidad henter mester duna un man pa yega na un solucion pa esnan cu ya no por soluciona nan mesun problemanan mas. E tempo cu tur hende ta keda para na banda man cruza ta critica a pasa, nos kier pa nos tur pone schouder bou di e causa y solucion'e.

"Nos como Gobierno claro lo cana dilanti den e proceso, pero sin ayudo di sector priva y organisacionnan den nos comunidad elo no ta posibel", asina dr. Richard Visser a termina bisando.



N.V. Elmar lo celebra su 59 aña di existencia cu un Open Dag





N.V. Elmar su gerencia a anuncia ayera tardi, cu diadomingo dia 29 di november awor, nan ta organisa un gran "Open Dag". Esaki lo ser teni riba tereno di su oficina na Hato. Esaki en conexion cu Elmar su di 59 aña di existencia e luna aki.

Pueblo henter ta keda cordialmente invita pa haci nan un bishita riba e dia ey y probecha ricibi tur clase di informacion hopi valioso cu N.V. Elmar lo brinda riba e dia aki.

Pa nos muchanan lo tin e.o. Dino-Jump pa nan diverti nan mes y tambe lo tin musica na encargo di e.o. e popular gruponan "Paranda ta Nos" y "Grupo di Betico" pa deleita un y tur cu un bon ambiente di fin di aña. Un boca bisa otro y no keda sin pasa.

Ministernan Winklaar y Visser a bishita Cas pa cuido di Grandi

DESPUES cu a descubri cu diferente hende grandi ta bibando den un cas di cuido den un situacion deplorabel, varios instancia a acudi pa duna ayudo manera Cruz Cora y departamento di Asunto Social.

Diferente voluntario den nos comunidad a tuma e iniciativa pa yuda e grandinan cu ta den e cas y a lanta e organisacion Caregiver Residence. E ayudo aki lo ta pa dos siman, esta te cu fin di luna di november te ora cu logra un solucion structural.

Di parti di gobierno di Aruba minister di Salubridad Richard Visser y minister di Asunto Social Michelle Winklaar a haci un bishita na e cas pa cuido pa anciano pa pone nan mes na altura di e situacion.

Ambos mandatario tabata tin elogio pa tur esnan cu den corto tempo a purba alivia e situacion door di percura pa e habitantenan haya e cuido cu nan merece tanto den forma di material como atencion personal. Specialmente e grupo di voluntario cu a tuma e responsabilidad riba nan mes pa cuida e grandinan a haya palabranan di reconocimento di ministernan Winklaar y Visser pa nan aporte.





E mandatarionan por a mira con e habitantenan ta haya nan cuminda y tambe por a aprecia e gran cantidad di donacion cu e cas a haya den corto tempo di productonan pa uzo pa e grandinan.

E grandinan tambe di nan banda a keda contento cu e atencion cu nan ta ricibi for di diferente persona y instancia den nos comunidad.

Oficina pa Asunto di Huur y Consumido a cumpli 13 aña di existencia

DIAHUEBS, 19 di november ultimo, Oficina pa proteccion di Huur y Consumido (Bureau Huur- en Consumentenbescherming mihor conoci como BHC) a cumpli 13 aña di existencia.

Den cuadro di su 13 aña di existencia BHC lo cuminsa cu un serie di comunicado informativo riba asunto di huur y consumido. BHC kier logra e.o. conscientisacion bao di pueblo riba su derechonan como huurdo/cobrador y consumidor. Pues, BHC lo trata di duna un bon splicacion riba nos leynan cu ta trata huur y consumido p'asina cu tempo logra un cobrador y/of consumido bon informa.

BHC su obhetivo principal ta pa promove un maneho balanza riba asunto di huur- y consumido. Den cumplimento cu su obhetivo principal ta mantene su mes altanto di desaroyonan nacional y internacional como tambe haci diferente tipo di investigacion di importancia y relevancia pa asunto di huur y consumido.

Pues, BHC ta un departamento cu mas tanto ta duna conseho na Gobierno y cu ta stipula maneho pa asunto di huur y consumido.

BHC ta purba di realisa su obhetivo principal cumpliendo cu por lo menos e siguiente tareanan:

Prepara conseho di maneho pa Gobierno riba casonan cu ta toca proteccion di huur y consumido, inclusivo proposicionnan pa cambio den ley como tambe pa prepara leynan completamente nobo;

Duna conseho y asistencia administrativo na Huurcommissie den ehecucion di nan tarea manera stipula den ley (ordenansa) di Huurcommissie;

Tene control riba cumplimento di determinacionnan manera stipula den ley di huurcommissie y otro ley cu ta sali na defensa di e consumido, pa medio di funcionarionan publico specialmente apunta pa esaki;

Duna conseho y sosten administrativo na organisacionnan apunta p'e Minister concerni, cu tin como meta proteccion di huur y consumido.

Hopi hende conoce BHC como Huurcommissie. Esaki en realidad no t'e caso, ya cu Huurcommissie ta un organo separa. Loke si ta berdad ta cu BHC ta duna asistencia administrativo na Huurcommissie pa yuda e cobrador/huurdo den su derechonan como tambe organisa e relacion entre partidonan.

BHC ta situa na Wayaca 33, telefon 582-9914, e-mail: bhc@aruba.gov.aw pa mas informacion of pregunta.

Preguntanan di Rene Herdé tocante Cas Adriana

RELACIONA cu e caso di negligencia di ancianonan den Cas Adriana cu a sai na cla siman pasa, e miembro di parlamento di AVP den Staten, sr. Rene Herdé a haci un serie di pregunta na e minister di Asuntonan Social sra. Michelle Winklaar. Sr. Rene Herdé a menciona tambe e motibo pa e preguntanan aki: “E meta di e preguntanan pa ta pa haya sa kico a sosode. Con bin esaki por a sosode na Aruba? Ken tabata sa of lo mester tabata sa? Nos no ta acusa ningun hende of instancia na e momento aki. Nos ta pidi pa un envestigacion independiente y imparcial awor aki. Una vez nos haya contesta riba tur e preguntanan, nos por tuma accion pa preveni cu algo asina por bolbe sosode na Aruba. Esey ta nos meta awor aki.”

E preguntanan

E preguntanan cu Rene Herdé a haci ta dividi den seis grupo. Den diferente articulo lo trata e mas cu 30 pregunta cu sr. Rene Herde a haci. Den e articulo aki nos ta trata e seis grupo di preguntanan. E seis grupo di preguntanan ta: 1. Preguntanan pa haya sa mas tanto posibel di e Cas Adriana, e organisacion di e cas, e cuanto personal y nan nivel profesional. Cuanto e famia di e ancianonan tabata sa di e situacion den e cas. Con e cas tabata wordo financia. Etc. 2. Preguntanan cu tin di haci cu e rol y envolvemento di departamentonan di gobierno den e Cas Adriana. Cuanto y na ki ora nos departamentonan tabata sa algo? Kico a wordo haci? Cuanto otro cas pa cuido di anciano manera Cas Adriana tin y cuanto departamentonan tabata sa di e casnan aki? Cuanto anciano tin den e casnan di anciano na Aruba y cuanto hende ta waradando riba un lugar den e casnan di anciano. 3. Preguntanan cu tin di haci cu e envestigacion independiente cu mester wordo haci y kico lo mester sali na cla for di e envestigacion aki. Tambe ta pidi pa haya sa kico e minister tin intencion di haci pa preveni repeticion di algo asina ora e informacion di e envestigacion ta riba mesa. 4. Preguntanan cu tin di haci cu e rol di departamentonan di gobierno tocante di e organisacion of fundacionnan manera Cas Adriana. Kico ta e condicionnan cu mester cumpli cune pa por lanta un organisacion asina na Aruba. Kico e supervision y control di calidad di banda di gobierno ta ensera? Ken ta responsabel pa e supervicion y control aki y con esaki ta tuma lugar? 5. Preguntanan cu tin di haci cu e maneho di gobierno pa loke ta cuido di ancianonan. Ta puntra pakico no a duna mas sosten na e fundacion conoci riba e tereno aki na Aruba (SABA) ? 6. Preguntanan cu tin di haci cu e tereno di cuido di muchanan entre 0 y 4 aña cu tampoco ta cai bao di ningun ley y cu mescos cu e cuido di ancianonan ta wordo haci liber di control di calidad di gobierno. Tur e preguntanan cu tin di casi cu calidad y control di calidad cu a haci tocante di ancianonan tambe ta conta pa e cuido di muchanan di 0 te 4 aña. Ta puntra e minister kico e maneho actual ta riba e tereno aki y kico e ta pensa pa bai haci.



stimula iniciativa pa comparti resonsabilidad

Finalmente Rene Herdé ta pidi e minister pa contesta e preguntanan a corto plazo. Ta intencion di partido AVP pa introduci ley pa condiciona lantamento di fundacionnan cu tin di haci cu cuido directo di gruponan di hende den nos comunidad na normanan di calidad y pa fiha normanan di calidad y control di e cuido aki. Rene Herdé a laga sa tambe cu ta e intencion pa stimula nos comunidad pa tuma iniciativa pa yuda den cuido di esnan cu tin mester di esey den nos comunidad y no laga esaki na gobierno so. Manera pa e cuido di anciano y muchanan. Hasta e kier yega na incentivonan pa stimula esaki. Pero semper y pa tur hende, tambe pa gobierno mes, mester tin condicionnan y normanan di calidad cu mester cumpli cu ne pa por garantisa seguridad y bon cuido di nos hendenan, segun Rene Herdé di AVP.

Mustang Club Aruba preparando un Car Show na Renaissance Mall & Marketplace



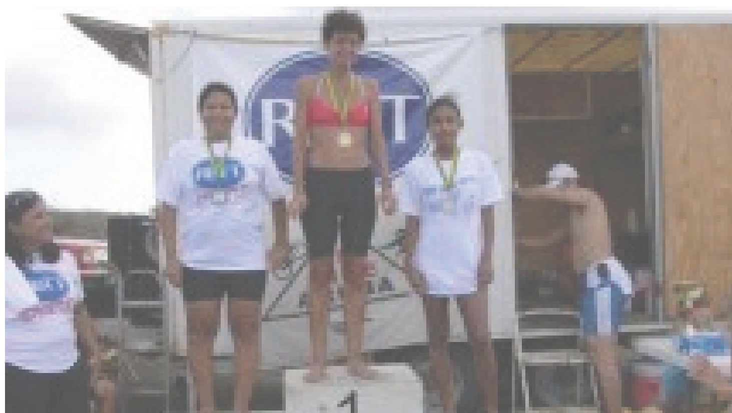




TUR cos ta cla pa e evento di "Island Extravaganza" cu ta tuma lugar diasabra dia 28 di November proximo dilanti Renaissance Marketplace y Renaissance Mall. E evento lo cuminsa desde 10or di mainta y lo sigui te cu 10or di anochi. Anochi pa 7or lo saca e premio di e Ford Mustang nobo-nobo color di oro cu tin para pa algun siman caba dilanti Renaissance Mall. Specialmente pa e evento, a invita Mustang Club pa nan tambe ta presente cu nan coleccion di autonan di e marca renombra internacionalmente. Pa esnan cu no sa na aña 1997 Eric de Cuba Sr. a haya un idea di lanta un club di Mustang na Aruba. Metanan di e club ta pa rebiba e gusto pa autonan Mustang, organisa show di auto nan Mustang, purba trece y haya seguro special, p.e. prijs rebaha manera na otro país y asina por sigui menciona. Na april 2009 un total di 12 miembro di M.C.A. a participa na un show na Birmingham Alabama enconeccion cu celebracion di 45 aña di Mustang Club na Merca. Den un car show tabata tin Mustang di aña 1960 te cu 2010. Meta di M.C.A. ta pa logra haya mas miembro y mas mustang den e club. Tur esnan interesa ta wordo cordialmente invita pa bin aprecia e carshow dia 28 november 2009 na Renaissance Aruba Resort & Casino na unda lo bai tin un total di 30pa 35 Mustang pa show y tur hende ta welcome pa saca potret hunto cu nan y sin laga afor.lo bai tin dos mustang Shelby full drecha pa un y tur por bin admira.

RBTT Bank Off-Road Triathlon tabata uno exitoso









DIADOMINGO ultimo , 15 di november, a tuma lugar e di 3 RBTT Bank Off-Road Triathlon, organisa pa Aruba Triathlon Assosiation y Tri-Bike Aruba.

Tabatin 93 participante. Mester duna merito n'e atleta Rubert Ammerlaan di 70 aña, kende ainda ta un tri-atleta activo y a completa e trayecto di full distance.

E evento deportivo aki a bolbe tuma lugar na Arashi Beach (West Punt/Cudarebe). Por a scoge entre distancia cortico pa mucha/hobennan y esnan cu menos experencia den e deporte aki.

E otro tri-atletanan a haci e distancia dobel. Tambe por a participa den categoria di "Relay" distancia cortico y distancia dobel.

E trayecto di e off-road triathlon a consisti di landamento cual a tuma lugar den laman di Arashi. Sigui p'e parti di "mountain bike" cu a pasa riba caminda di tera, den e dunanan y banda California Lighthouse. E competencia a culmina cu e parti di coremento na pia cu a tuma lugar riba caminda di tera y a finalisa riba beach.

ATA kier a duna un pabien na: Alexander Robert, ganador di e "full distance", cu un tempo di 1.04.19. Alexander Robert ta ganador tambe di Off Road Triathlon 2007.

Mester menciona cu e careda no lo tabata posibel sin e ayudo di e boluntarionan cu a haci un tremendo trabao, Aruba Triathlon Association kier a manda un palabra di agradicimento pa nan.

Un danki grandi ta bay na RBTT Bank como sponsor principal. Tabatin empleado di RBTT Bank cu a participa den e triathlon aki.

ATA tin p'e aña aki ainda e Duathlon Nacional cu lo tuma lugar dia 28 di november pa 4:30 di atardi na Bucuti.

Inscripcion ta solamente via arubatriathlon@hotmail.com of glenda_croes@hotmail.com.

E diasabra atardi di evento por paga solamente. Pa mas informacion por yama na telefon 594-0067.

Ceramento di caminda den Parke.

FOR di dialuna te cu diahuebs e caminda den Parke Nacional Arikok, for di e Visitors Center direccion Boca Prins lo ta cera pa motibo di trabao di construccion.

Pa yega na e cuebanan di Fontein y Quadirikiri of Boca Prins Bar mester pasa via e caminda di Jamanota.

Parke Nacional Arikok ta pidi pueblo pa coopera den e situacion temporal aki y alavez ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu esaki ta trece

SVb Walktour 2009 a termina





DIABIERNA 13 di november e ultimo caminata di e Walktour 2009 di SVb a tuma luga. E Walktour 2009 tabata un serie di 6 caminata, na unda 11 diferente team di empleado di SVb a participa. Despues di e ultimo caminata, a sigui pa e ceremonia di clausura.

Presente como invitadonan special tabata Myrna Abath y Mario Maduro, na kende e Walktour 2009 a keda dedica. Sra. Abath y sr. Maduro ta ex-empleado di SVb cu a haci hopi esfuerso pa brinda e comunidad di Aruba un servicio excelente mediante SVb. Pa enfatisa esaki sra. Abath y sr. Maduro a ricibi un plakaat di reconocimento y aprecio pa tur e añanan di trabao na SVb.

Despues di 3 siman di caminata 3 grupo a sali ganador. Na e prome luga e grupo "Stingers" bao liderazgo di Lisandra Yearwood-Paesch. Durante 3 siman e team di "Stingers" a presenta na tur caminata completo, y tur biaha a cana un bon tempo. Na di dos luga a sali e team "RBN-TRP" bao liderazgo di Gilbert Kelly, y na di tres luga a sali e team "Kool Walkers" bao liderazgo di Luis Tromp.

Palabra di aprecio y gratitud tabata tin pa e comision di organisacion, consistiendo di empleadonan di SVb y algun miembro di nan famia. Sin e colaboracion di e team aki, no tabata posibel organisa e 6 dianan di caminata.

E intencion ta pa SVb sigui organisa e caminata aki cada aña pa asina keda promove salud bao su empleadonan, y tambe pa fortalece e valor di e spirito di ekipo. Por cierto tur empleado di SVb a keda hopi entusiasma durante e Walktour 2009, y e meta pa laga tur participante haci mas movecion na un manera facil, sano y agradabel a wordo logra. Den tres siman 70 colega for di diferente departamento a sali y a yega tur caminata hunto, of a para banda di caminda pa asisti na tur caminata.

Pa otro aña SVb tin diferente actividad planea pa sigui promove salud di su empleadonan. Un biaha mas SVb kier a extende palabranan di gratitud na tur esnan cu a participa, a asisti of cu a yuda organisa e Walktour, y asina a haci'e un exito rotundo. Y tambe un palabra di gratitud na IDEFRE, Cuerpo Policial y EMS pa nan cooperacion na e Walktour.







Exitoso reunie di ex almno y docente di St Augustinus College





E reunie (ban-topa) di Sint Augustinus College MULO A/B Añanan escolar 1965 t/m 1969 a resulta un exito rotundo cu participacion di casi 80 persona. Tabata reina un tremendo ambiente, caminda hopi di esnan presente a recompila recuerdo y anecdotanan di 40 y pico aña pasá y a probechá pa resocialisa despues di basta tempo.





E programa oficial mes a ser inaugura pa e maestro di ceremonia Carlos Albertus, tambe ex alumno di Sint Augustinus College. Seguidamente a tene 1 minuut di silencio pa e alumno y docentenan cu ya a bai sosega. Despues a sigui un discurso di Sherman Hosé ku ta e motor principal tras di e proyecto aki. A continuacion a pasa algun slide bieu di tempo di scol añanan 65 pa 69. Despues a sigui cu rifa di varios door-prize. Pa 9.30 pm a tuma lugar e aspecto culinario, bufet na encargo di Toribio Gomez y su ekipo. Despues tur esnan presente a sigui conversa y elabora riba topiconan di antes y actual, ku entretenimento musical di Etty Toppenberg. Mester menciona cu for di Hulanda a bini Diana Schwengle-Croes y Rafael (Raffy) Camacho. For di Corsow a bini Juan Richardson y Pedro (Oy) Van Der Biezen. For di Bonaire a bini Ludovico (Ludo) Nicolaas y Marcial (Cha) Sint Jago. E Comision Organisador consistiendo di Sherman Hosé, Jan Leysner, Carlos Albertus, asisti pa Melva Leysner-Wong y Rita Geerman por mira atras riba un programa y evento exitoso. Un danki special ta bai pa Eladia Fernandes Pedra y Rita Sutherland ku a percura pa e bunita decoracion.









Bishita di mgr. Secco na Filomena College MAVO





DIAMARS ULTIMO Filomena College MAVO tabata sumamente contento y orguyoso di por a ricibi bishita di mgr. Secco. E alumnonan tabata entusiasma cu su bishita y mester bisa cu e palabranan cu mgr. Secco a proclama na e alumnonan a haya oido. Jufr. Iris Wever a traha un bunita programa pa e dia aki y tanto docente como alumno a disfruta un rato ameno cu mgr. Secco. E docentenan tabatin e oportunidad di intercambia algun pensamento y a haya bon conseho y tambe palabra di inspiracion pa sigui cu nan trabao como maestro. Despues mgr. Secco a pasa un rato den cada klas pa comparti un rato cu e alumnonan, unda el a haya e oportunidad mas personal pa duna un bunita mensahe na e studiantenan. Tanto docente como alumno a sinti nan mes sumamente contento di por a comparti un rato hunto cu mgr. Secco, kende a laga un bunita experiencia na Filomena College MAVO.







Alianza Renault Nissan ta firma acuerdo cu cuidad Mexico, pa introduci vehiculonan electrico a base di bateria cu zero emision di gasnan contaminante

RENAULT-NISSAN a firma un acuerdo di zero emisions cu Gobierno estatal di Cuidad MexicoE alianza Renault-Nissan aki a keda anuncia di zero emision preparando pa introduccion di e model Nissan LEAF na cuidad capital di Mexico na aña 2011. Cuidad Mexico t'e prome cuidad na Latino America na ricibi vehiculonan Nissan LEAF. Esaki ta parti di e Plan Ambiental di cuidad Mexico pa reduci emisionnan di CO2 di promoviendo vehiculonan electrico.

Carlos Tavares, Presidente di Nissan Americas ta mira esaki como un acuerdo historico unda cu Nissan su liderazgo den tecnologia di reduccion di emisionnan di gas CO2 ta claramente mustra cu esaki ta un compromiso di e Alianza Renault-Nissan. Celebrando su di 10 aniversario e Alianza Renault-Nissan ta lider den esfuerzonan haci pa colaboracion entre compania y Gobiernonan y ya tin mas di 30 acuerdo firma na nivel mundial. E acuerdonan aki ta haci pa facilita introduccion di su prome vehiculonan electrico di bateria riba un nivel masal. Nissan LEAF t'e prome vehiculo cu lo wordo lanza bao di e acuerdonan aki haci. Nissan LEAF ta ofrece un experiencia di maneho silencioso y eficiente. E ta un vehiculo completamente electrico cu ta usa bateria y no ta contamina medio ambiente. Nan no ta usa ningun tipo di producto a base di azeta crudo.



Aruba sigur lo por mira pronto tambe un di e vehiculonan aki na nos pais.

Farandula

Eva Longoria no tin tempo pa su casa



E agenda di trabou pisa di Eva Longoria a cuminsa afecta e vida personal di e actriz y el a admiti cu e por goza di intimidad cu su casa solamente den fin di siman.
E actriz ta filma 3 biaha pa siman y Parker ta train y ta hunga cu San Antonio Spurs e resto di siman, dor di cual e tempo pa nan ta hunto ta wordo reduci na solamente dos dia.
Eva tambe ta ocupa bastante di su tempo den e administracion di su restaurant di cuminda tradicional, Beso, y den crea proyectonan di television y den supervisa e construccion di su cas na San Antonio.
“Mi ta encanta di ta casa. E ta algo importante den mi vida. Mi ta encanta di ta un huisvrouw. E ta hopi leuk pa cushina, haci limpi y cose”, el a señala.

Zac Efron cla pa verloof cu Vanessa Hudgens



E actor Zac Efron a afirma cu e ta sinti su mes prepara pa verloof cu e actriz Vanessa Hudgens. E iddolo adolescente di e peliculanan di High School Musical a bisa den entrevista na e programa di television Daily 10, cu e ta sinti su mes cla y prepara.“Mi ta kere cu si, e lo ta great, dicon no?”, el a comenta sin duna detayenan.

Bus di Miley Cyrus involucra den accident cu resultado fatal



UN autobus di e tour di Miley Cyrus tabata involucra den un accident na un interstate highway na Virginia diahuebs pasa. Segun e blog di Perz Hilton, e bus a haya e accident na e interstate 85 y un persona a muri. E preocupacion di e fannan di Miley a wordo calma ora a wordo notifica cu e no tabata den e bus ora e tragedia a tuma lugar.Un homber testigo di e accident a bisa na e canal di television WTVR cu e bus a slide basta largo promer cu e la bolter. Segun TMZ, 9 persona a resulta herida, y nan tur tabata menor di edad.

Organizacionnan anti anorexia rabia cu Kate Moss

VARIOS organizacion cu ta lucha contra e problemanan alimenticio a lanta nan voz contra e modelo Ingles Kate Moss, kende a bisa di ta di acuerdo cu un slogan cu ta promove algun site pro anorexia.
Expertonan den salud ta bisa cu Moss, di 35 aña, conoci pa su apariencia hopi flaco, tabata iresponsabel ora el a haci su declaracion, cu por influencia miles di mucha muhernan y hobennan cu ta admire.
Den un entrevista cu WWD Moss a bisa cu su lema favorito ta :”No tin nada mihor den vida cu sinti bo mes delega”.
E organización ‘Beat’ cu ta lucha contra e trastornonan alimenticio a bisa cu e mesun lema ey ta aparece riba e webpage pro-anorexia “Starving for Control”.
“E ta algo lamentabel. Tin 1.1 miyon di anorexiconan den Reino Uni y cu e decalracionnan aki seguramente lo tin mas”, según unvocero di e organización a bisa e corant The Sun.

Vaticano a pidi cristiannan pa no wak Twilight New Moon



VATICANO a condena e pelicula nobo di e saga di Twilight, New Moon.Obispo Franco Perazzolo, di Conseho Pontificio di Cultura, ta describi e pelicula como "un desviacion moral" y a pidi e cristiannan pa no wak'e."E tema vampiro aki ta combina excesonan cu ta duna un atmosfera esoterico na e pelicula", segun e obispo a declara na e corant The Daily Express.

"E ta un pelicula cu desviacionnan moral serio, cu mester wordo mira cu preocupacion", el a añadi.Den pasado vaticano tambe a ataca e pelicula y e buki di e serie Harry Potter, cu ta trata di bruheria y un mundo encanta di sernan magico.

Brad Pitt a rechaza oferta miyonario pa keda cu su famia



BRAD Pitt a nenga pa haci un aparicion den un evento na Abu Dhabi, pa ta hunto cu su famia.E actor a nenga e propuesta di 5 miyon dollar ofreci pa e organizadornan Arabe. Pitt taabta e personalidad favorito pa aparece den e lanzamento di e Gran Premio di Formula 1, Abu Dhabi Ball.E dia cu el lo mester tabata na e evento, Pitt a wordo mira dor di e paparazzinan cu su famia, celebrando e festividadnan di Halloween."E ta pasando mas tempo cu su famia y menos haciendo aparicionnan publico", según un fuente cercano di Brad Pitt a bisa.

The Oprah Winfrey Show ta yega su fin



OPRAH Winfrey a anuncia diahuebs pasa e final di su popular y influyente programa di television "The Oprah Winfrey Show".E anuncio a wordo haci dor di e compania di Oprah, Harbo Productions, confirmando cu e temporada number 25 lo ta e ultimo y e ultimo emision lo ta na september 2011.President di Harpo Productions, Tim Bennett, a bisa den un comunicado cu Oprah lo haci e anuncio oficial di e finalizacion di "The Oprah Winfrey Show" diabierna 20, y eynan el lo a splica e razonnan di su decision.

Ex di JLo ta ricibi menaza di morto



MADONNAN a bishita ayera un favela di Rio de Janeiro, invita pa Gobernador di e estado Brasileño ey, Sergio Cabral.

Madonna a subi e comunidad 'Doña Marta' pa e parti zuid di e ciudad, cu ta bou control militar. Hunto cu Madonna Cabral tambe a bay e casa di e Gobernador, Adriana Anselmo.

Madonna ta na Brasil apoyando e creacion di un organizacion benefico pa ayudo di e muchanan den comunidadnan pober, e NGO Success Kids, funda pa e mes y pa rabino Michael Berg.

E cantante a reuni ya caba e 10 miyon dollar cu el a propone pa cuminsa e proyecto aki, cu ayudo di empresarionan y politiconan Brasileño.

Sushi den dam di Seroe Patrishi na candela

POLIS di Oranjestad ta bay diahuebs madruga 1.30 n'e dam na Seroe Patrishi, cu lo ta na candela. N'e sitio polis a mira cu esey t'e caso y a pone bombero na altura. E bomberonan a bisa polis cu e dam ta yen di sushi, y cu e candela ta forma peliger tambe p'e casnan ey banda. Tambe e bomberonan a bisa cu ta di tantisimo biaha cu nan ta paga e candela. Nan ta bisa cu e huma tambe ta malo pa salud di hende.

Atracador ta ranca cadena

UN tata ta bay warda di San Nicolas diahuebs 9.30 anochi, hunto cu su yiu homber C.D. di 15 aña y ta haci denuncia di atraco. E mucha ta bisa polis cu ora cu e tabata canando riba e caminda den Weg Kust Batterij, un homber color cla cu mascara bisti cu un T-shirt cora a bula sali di mondi y a ranca su cadena y core bay. Polis a tuma su keho.

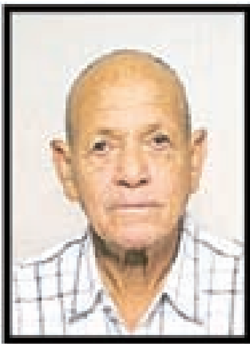
Cholernan trahando otro lugar pa nan biba

UN polis riba patruya ta yama warda y ta bisa central pa manda polis tras di Penha den caya, como cu algun choler a pone corchon ey tras y ta parce cu nan kier forma un otro lugar pa nan biba, awor cu a bira conoci cu ex Hotel Central lo sera su portanan. Mesora patruya a bay n'e sitio y a core cu nan for di e lugar.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Un danki hopi grandi na tur persona cu di un of otro manera a consola nos den e dianan difícil aki.



Cu Willem E. Palm (Pa-Wechi)

sosega na paz.

Junior, Kathy, Monique, Maria, Marshall, Noemy Palm.

Alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Kapel di Madiki:

Diasabra 21 di November pa 6 or di atardi
Diamars 24 di November pa 6 or di atardi
Diasabra 28 di November pa 6or di atard.

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur cu di un manera of otro a mustra nan atención y a duna nos sostén durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Ernest Alexander Smith

Mihor conoci como "Smithy/ Sonny"

Gradicimento na tur cu a manda flor, donacion, telegram, kaarchi y cu a mustra nan atención via oracion, telefon, respondi y Internet. Boso atención tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Un gradicimento special na Dr. Westrate y asistent, Dr. Petronilia, Botica 4 Centro Medico, Fruteria Fruit & Health Center, Personal di Ambulance, Centro Medico SN, Eerste Hulp na HOH i Verpleegsters di Piso 3, Cas di Nos grandinan na Mabon y Ad Patres Funeral Home.

Na nomber di su jiunan y nan casa y nietanan.

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

This is the day that the Lord has make we shall rejoice and be glad in it. Trust in His Holly name

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved wife, mother, grandmother, greatgrand mother, sister and aunt:



Eurief Rachel Albertha Lewis-Brown

Better known as: "Yuyu"

Left to mourn are
Husband: Joseph Reginald Lewis

Daughter: Cynthia Louise Edwards (USA)

Grandchildren: Kemmore Edwards in Aruba
Lashanne Edward (USA)
Bevin Edwards (USA)
Zar Edwards (USA)
Duwani Edwards (USA)

Greatgrand: Anir Edwards (USA
Anya Edwards (USA)
Cynthia Edwards (USA)

Like a daughter: Christina Richardson in Aruba

Like a Son: Christopher Richardson in Aruba

Sister: Kathleen Brown in Curacao

Nephew: Leonard Brown & family in Curacao
Robert Brown "Budum" & family in Aruba
Silvio Brown in Aruba

Nieces: Rosita, Editha, Exenia and respective family in Curacao

Niece: Selma Brown in Holland
Lynetta Lewis in USA
Louise Lewis in USA
Dollrose Lewis in USA
Lisandra & sister in Aruba

Nephew: Edwin Wright in Holland
William Lewis in USA

Beloved friends: Margorie Crytof & family in St. Maarten
Gertude Halman & family in St. Maarten
Alice Carty in Aruba
Mrs John in Aruba
Althea Gario-Brooks in Aruba

Related friends and family: Hazels, Brown, Bryson, Richardson
Please accept our apologies that if any names that may has forgotten in this time of bereavement

The funeral will take place on Tuesday November 24, 2009 at 4:00 pm at the Sta. Theresita Church in San Nicolas. Followed by the burial at the Catholic Cemetery in San Nicolas. The body of the late Yuyu will be laid out from 2:00 pm in the Sta. theresita Church were condolences will be accepted.

Mucha muher cu problema pa su ex lague na pas

E mucha muher L.C. di 20 aña, diahuebs merdia 11.30 ta bay warda di polis na Playa y ta bisa polis cu e ta desespera como cu su ex amigo C.G di 21 aña, no kier lague na pas.
E ta bisa polis cu nan no ta biba hunto mas, pero C.G. ta yame mas cu 300 biaha pa dia. Na momento cu L.C. tabata papia cu polis, e homber a yame diferente biaha.
Segun L.C. a bisa polis cu e homber ta para auto dilanti di su cas y tambe ta molestia na su trabao.
Polis a yama C.G. na telefon, y a mustre riba e consecuencia, pero el a bisa polis cu e no ta interesa riba e consecuencianan, y e no ta bay stop di yama L.C. Polis a conseha L.C. pa duna keho di stalking.

Choler ta drenta cura di hende pa horta awa

POLIS di Oranjestad ta bay diahuebs 12.30 di merdia, na un cas den Emanstraat, unda un habitante a gara un choler ta horta awa. E habitante F.A. naci na Aruba di 36 aña, ta bisa polis cu e choler G.W. naci na Aruba di 36 aña, tabata cu un hemchi ta coy awa den su cura, sin su permit. Polis a detene y a hibe warda.

Control di trafico na San Nicolas

UN control di trafico den Caya D.Cooper a duna un total di 40 boet. Esaki a tuma lugar entre 6.30 di mainta pa 2'or di atardi.

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su único jui y nieta ta gradici di Curason tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atención y sosten durante entiero di nos Mama stima:

Emilia Edita Leon

Mihor conosi como "Mama Hemia"

Un gradicimento grandi ta bai pa e staf en general di piso 2-A pa e trato cu mi Mama a risibi durante su enfermedad.
Un danki special pa Dr. Dennert cu a duna mi e sosten cu mi tawata mester.
Danki pa e orashonnan cu mi Mama a risibi na hospital y tambe na esnan di Oncologie, Sally, Angie y Dr. Wassenaar.
Un danki masha grandi na e personanan di Wilhelmina Kankerfonds, cu ta Zuster Josefa Bareño, Zuster Lola y Zuster Marval Danki.
Na Aurora Funeral Home pa e tremendo servicio risibi y tambe na Etty Toppenberg pa e bunita canticanan.

Danki tambe na famia, amigo y conocirnan.

Mi ta invita tur famia, amigo y amiganan y conocirnan pa tres Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di mi Mama stima, cual lo tuma lugar ariba:

Diasabra 21 di November 2009 pa 7or di anochi
Diamars 24 di November 2009 pa 7or di anochi
Diahuebs 26 di November 2009 pa 7or di anochi.
Na Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Danki.

For our heart shall rejoice in Him, because we have trusted in His Holy Name.

With deep sympathy we announce the passing of our beloved brother, father, uncle, grandfather and great grandfather:

Bernardo " Nando" Baptist

*** May 20,1921 S.P. Macoris**
Domnican Republic + November 17, 2009 Aruba

Ex-Lago employee, ex- tennis instructor and a member of the Odd Fellows Lodge

Left to mourn his loss:

Children: Benito Baptist & fam - Holland
Belto Baptist & fam – Holland
Ruth Baptist & fam – USA
Ernesto Baptist & fam – USA
Hedda Baptist- St Maarten
Pamela Baptist & fam- Holland
Soraya Baptist & fam- Holland
Luis " Nandito" Baptist- Arua

Beloved brother: Henrique Baptist & fam – Curacao
Beloved sister: Olga Baptist & fam – Aruba

Nieces: Antonia Ascencion-Baptist & fam – Curacao
Rita Sandiford & fam- Aruba

Nephews: Ricardo Bryson & fam- Aruba
Victor Richardson & fam – St Maarten

Beloved close friend: Leonora' Nora" de Graf
Grand & great grandchildren too numerous to mention
Great nieces & nephews too numerous to mention
Relatives, friends & neighbours
Ex –Lago employees
Members of the Odd Fellows LLodge
Members of the Tennis Association
Members of the Methodist Church
Doctors, Nurses & Senior Citizen from the Elderly Home in San Nicolas

Related families: Baptist, Ellis,de Graf, Ascencion, Brown, Rymer, Philips, Henson, Herrea, Martina, Bryson, Brooks, Richardson, Cocks, James, Cornett

Please accept our apology for any names that we may have forgotten in this time of bereavement

Funeral will take place on Monday November 23, 2009 at 3:30 pm at the Christ Church Methodist Church then leaving to the Government Cemetery in Cura Cabay. The body of the late Nando will be laid out at Ad Patres Funeral Home from10:30 am – 11:30 am. Then at the Odd Fellow Lodge from 12:00 noon – 1:00pm. And from 1:30 pm to 3:25 at the Christ Church Methodist Church.

Address of Condolences: Ad Patres Funeral Home
Sunday November 22, 2009
Time: 7: 00 pm - 9:00 pm

We are sorry that we cannot receive any guest for condolences after the funeral.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.
With deep sympathy we announce the death of:

Kai Wong
Better known as John from Esso Ville Rumshop
Date and place of funeral will be announced later

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI 2623 4468 2702	**ZODIAC** 8309 Leo	**DIARIO** 7782 7123 4820
	BIG FOUR 7130 / **SUPER FOUR** 8037	**CORSOW** 6757 9016 3921
LOTTO DI DIA	04-05-07-10-28	

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Paradera
Pariba di Brug: Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Tur cos ta cla p'e

12 Caredanan di competencia den e Aruba Heineken Catamaran Regata 2009

DURANTE henter e siman for di diasabra 21 di november lo bay tin mas o menos 12 careda. E 12 caredanan ta inclui distancia cortico y largo y lo tuma lugar n'e banda west di Aruba na unda e biento di nor-este ta domina.

Competencia di distancia cortico lo tuma lugar n'e beach dilanti di Holiday Inn Sunspree mes p'asina tur e espectadornan por presencia esaki.

E competencia di distancia largo ta diarazon 25 di november lo bay te Barcadera, pasando via lagoen y despues bin bek na haf. Cu biento dominante di 4 a 5 nudo y cu e laman trankil dilanti di Holiday Inn Sunpree ta haci cu e localidad aki t'esun mas ideal pa participantenan di tur nivel.

Aruba ta un di e localidad nan mas bunita na mundo pa por organisa e tipo di eventonan aki.

Competencianan lo cuminsa diaramente pa 10 or y mei di mainta. Merdia, dos careda sigui un tras di otro y e prome lo cuminsa rond di 2'or di atardi. Tur anochi lo tin entregamento di premio n'e ganadornan.

Diamars 24 di november lo t'e dia di descanso p'e participantenan p'asina nan probecha di e oportunidad di disfruta di e fabuloso actividadnan cu Aruba tin pa ofrece.

Durante e competencianan p'esnan di e grupo di regatta cu no ta participa lo tin un boto disponibel cu cooperacion di Sea World Explorer pa por tin un bista mas di serca riba e participantenan. .

VIP-SAILING:

Diadomingo 22 di november saliendo pa 2 or di atardi lo tin e VIP Sailing unda cu e sponsernan hunto cu prensa lo bay tin e oportunidad di mira e competencia di serca for di e catamaran grandi di Pelican. Despues di e paseo aki di 4-9 p.m. na Moomba Beach Heineken Beer lo tin un actividad cu presentacion di diferente banda local manera: Roots & Rhythim, Acoustic Soul, DJ Jason y DJ Kenny y durante e actividad aki Heineken lo ta na un prijs special.

PARTY TIME!

Tur atardi pa 5:30 p.m. despues di e competencia e participantenan lo disfruta di un "heerlijk helder" Heineken p'asina por celebra nan clasificacion cu cooperacion di Heineken Aruba N.V. lo tin un "happy hour".

Tambe riba diadomingo 22 di november lo tin un fabuloso beach party na Moomba Beach cu cooperacion di Heineken Aruba N.V y Moomba Beach. Lo tey presente un banda y DJ pa trece ambiente pa cu e fiesta di cual ta wordo ofreci no solo na honor di e participantenan, pero tambe pa publico local y turista.

P'e resto di anochinan e "happy hour" lo wordo teni riba beach dilanti Holiday Inn.

E di 19 edicion di Aruba Heineken Catamaran Regatta y Campeonato di DART 18 ta cla pa cuminsa

Competencianan tuma lugar dilanti di Holiday Inn Sunspree di 21-27 di november awor

FOR di diasabra 21 te cu diabierna 27 di november, e beach situa dilanti di Holiday Inn Sunspree Resort Aruba, lo ta completamente yena atrobe cu catamarannan colorido cu lo bay participa den e di 19 Aruba Heineken Catamaran Regatta.

E aña aki e atracion principal lo bay t'e competencia internacional di DART 18 cu t'e botonan mas chikito y lo tuma lugar simultaneamente cu e caredanan di catamaran y sigur lo ta bay ta algo bunita pa presencia riba laman.

E aña aki e evento lo conta cu participacion di 15 catamaran y 40 DART 18 y nos por bisa cu esaki t'e evento di catamaran regatta mas grandi den Caribe. E ekiponan cu ta participa e aña aki ta procedente di: Alemania, Hulanda, Portugal, Inglatera, Francia, Belgica, Sur Africa, Austria, Suiza y Aruba. Tur dos evento ta wordo organisa pa sr. Edwin Lodder cu experiencia amplio den organisa tipo di eventonan asina y ta sigur tur cos lo bay manera debe ser.

E campeonato di DART 18 ta conta cu participacion di e ekipo campeonnan mundial Billy Besson y Thierry Wibaux di Francia, kendenan ta priminti di haci e competencia interesante.

Den e competencia di catamaran ta conta cu participacion di Xander Pols kende ta finalista di e regatta mas grandi na Europa, e Zwitserleven Ronde om Texel como tambe John Moret cu a yega di gana varios biaha e competencia na Aruba y ta den e Top 3 den e Zwiserleven Ronde om Texel.En total lo bai tin 12 careda pa despues saca e ganadornan di e regatta di e aña aki.

EXPOSICION DI ARTISTANAN ARUBANO:

E aña aki nos artista Arubiano, Elvis Tromp hunto cu Eduardo Valbuena, Edmond Tujeehut lo tene un exposicion den e shopping arcade di Holiday Inn caminda lo expone un total di 20 cuadra di catamaran y otro paisahenan di Aruba.

Durante e exposicion aki publico di Aruba y nos bisitantenan hospedando na Holiday Inn Sunpress Resort por admira y cumpra cuadranan profesional di 4 diferente artista Arubano.

Ekiponan local: Den DART 18 Aruba ta conta cu 6 ekipo y 2 ekipo den e competencia di Open Class di catamaran. E aña aki nos ekiponan local a prepara nan mes bon y ta practica casi tur week-end pa basta tempo caba y manera casi tur aña no por laga afor e famia conoci den e tipo di deporte aki cu ta famia Rob Grijpma, Rens, Sil, Francis y Freddy.

Otronan cu lo competi ta Martijn van den Velden cu su yiu muher Nicole y Patrick Melchoir cu su yiu muher Lisanne, Orlando de Weever cu Briggitte Mehagnou, JP van Eerenbeemt cu Henk van Steenbergen y por ultimo e ekipo di Theo Valize cu tampoco no por keda afor.

Riverplate y Brazil Jrs no a yega mas leu cu un empate





AWE nos ta presenta dos shot di e partido di futbol Division di Honor di diahuebs anochi, cu a tuma lugar den Stadion Guillermo Prospero Trinidad entre Brazil Jrs. – Riverplate. E partido aki a caba na un empate 1 –1. (Photo by Anthony Carlo)

Dedicado e todos los niños en su día "Dia de Niños"
"RESPETO A NOSOTROS"

ARUBA también celebra
Día de niños para expresar
El sentimiento frágil y bello
De una mente tierno y inocente

Desde su nacimiento y niñez
Amor pide hasta en su madurez
Comenzando un mundo de fantasía
Donde la belleza trae consigo alegría.

En cada mirada puede constatar
El corazón alegre o el maltratado
Por familia o malhechor sin sentimiento
Que no puede ver el dolor o sufrimiento.

Porque el abuso de criaturas inocente
para poder satisfacer la carne y mente
Sin pensar en el dolor de la criatura
Que destrozaste y rompiste por completo.

Mayores toma vuestro valioso tiempo
Dando buenos ejemplos ,cariño y apoyo
A cada criatura que merece lo mejor
como tesoro precioso formado por Amor

No abuses ni maltratas o torturas
Una criatura que vino al mundo para llevar
su mundo de fantasía que es la formación
Di una vida de lucha, amor y dedicación.

Autora: Omaira Rodríguez-Britten

Gaita X-clusivo ta ON!

GAITA X-clusivo kier a invita henter pueblo di Aruba na bautizo di nan segundo CD "Ata nos un biaha mas" cu lo tuma lugar den Mr. Jazz, mañan, diasabra 21 di november pa 9'or di anochi. Lo presenta e madrina y padrino di e CD nobo sigi pa un tremendo show cu nan a prepara caminda cu lo estrena tur e 9 temanan di e CD nobo. Tambe lo tin champaña y snacks on the house.

Gaita X-clusivo ta un grupo di gaita nobo y ta consistí di hobennan dinamico y hopi talentoso. Esaki lo ta di 2 aña consecutivo cu Gaita X-clusivo lo ta presentando nan dushi musica di fin di aña y compaña pa un tremendo ambiente di Pasco na un manera diferente y cu ritmo moderno. Simplemente, e anochi aki lo ta exclusivo, wak pa bo no perde.

Nos lema ta Gaita X-clusivo ta on, asina ta, Aruba completo mester ta ON. Si acaso cu bo persona ta desea pa Gaita Exclusivo presenta dilanti bo negoshi, cena di Pasco of pa cualkier evento special cu bo lo ta realisando, tuma contacto cu Suhail Kock manager di Gaita X-clusivo na 592 4838 pa mas informacion.

Di parti Gaita X-clusivo nos kier a gradici bo persona di antemano pa bo presencia pa asina hasi e bautizo uno special y Exclusivo. Tambe nos no por



keda sin menciona tur esnan cu a duna un man pa awe e produccion aki por ta riba mercado pa pueblo di Aruba. Di curason masha danki pa pone boso confianza den nos grupo y cu fe den Dios, e relacion aki lo por sigui pa asina bin hopi produccion mas.

ULTIMO BIAHA PA E ANJA AKI!!!

0-DOWN!

AWE SO!





GANA PREMIO!

DEN NOS CAMPANJA DI FIN DI ANJA!

1. 50 inch Panasonic Plasma
2. 12000 BTU Panasonic INVERTER
3. 21 cft Fridge
4. Whirlpool Automatic Washer
5. Whirlpool Automatic Dryer
6. 12 cft Fridge
7. Whirlpool 30 inch Stove
8. Mabe 30 inch Stove
9. Mabe 24 inch stove
10. 32 inch Panasonic LCD
11. 32 inch Panasonic LCD
12. Panasonic Sound System
13. Panasonic Sound System
14. Oster Microwave
15. Oster Microwave
16. Oster Microwave
17. Oster Microwave
18. Toshiba DVD player
19. Toshiba DVD player
20. Toshiba DVD player
21. 10 spd Blender
22. 10 spd Blender
23. 10 spd Blender
24. 10 spd Blender
25. 10 spd Blender
26. 12 cup coffeemaker
27. 12 cup coffeemaker
28. 12 cup coffeemaker
29. 12 cup coffeemaker
30. 12 cup coffeemaker









amc unicon CAMPANJA FIN DI ANJA 2009!

Nomber: ....

Adres: ....

Bon #: ....

Telefon: ....

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521 1160 / AMC Dakota -Tel: 521 1150 / San Nicolaas -Tel: 521 1170 Horario: 9-1/2-6 Dialuna pa Diasabra

Pa credit bin cu id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel